MANUAL DEL OPERADOR

MODELO #100534
SOPLADOR DE NIEVE DE 24 IN. DE 2 ETAPAS

REGISTRE SU PRODUCTO EN LINEA

en **championpowerequipment.com**

1-877-338-0999

o visite **championpowerequipment.com**

LEA Y GUARDE ESTE MANUAL. Este manual contiene precauciones de seguridad importantes que deben ser leídos y entendidos antes de operar el producto. El fallar en hacerlo puede resultar en lesiones graves. Este manual debe permanecer con el producto.

Las especificaciones, descripciones e ilustraciones en este manual son tan precisos tal como se conocía en el tiempo de la publicación, pero son sujetos a cambios sin previo aviso.

REV 20220706

Champion Power Equipment, Inc., Santa Fe Springs, CA, EE.UU.

TABLA DE CONTENIDO

Introducción **3**

Definiciones de Seguridad **3**

Instrucciones importantes de seguridad **4**

Seguridad de Combustible 5
Capacitación 5
Preparación 6
Operación 6
Cómo Limpiar un Conducto de Descarga Atascado 7
Mantenimiento y Almacenamiento 7
Etiquetas de Seguridad 8
Símbolos de Seguridad 9
Símbolos de Operación 11
Símbolos de la Etiqueta de Inicio Rápido 12

Controles y funciones **13**

Soplador de Nieve 13
Motor 13
Piezas Incluidas 14

Montaje **15**

Desembalaje 15
Mango 15
Agregue Aceite del Motor 16
Agregue Combustible 17

Operación **18**

Antes de la Operación 18
Arrancando el Motor 19
Cómo Detener el Motor 19
Operación a Gran Altura 20
Palancas de Control 20
Cómo Ajustar la Dirección y Altura de la Descarga de Nieve 21
Cómo Limpiar un Conducto de Descarga Atascado 21
Cómo Ajustar las Zapatas de Nieve 22
Tecnología de conducción Power Turn 22
Después del Uso 22

Mantenimiento **22**

Servicio de motor 23
Cambio de aceite 23
Reemplazo de los pernos de seguridad 23
Ajuste del cable del mango de control de la transmisión automática 23
Ajuste de los cables del mango de control de velocidad de la transmisión automática 24
Ajuste del cable de control del barreno 26
Ajuste de los cables del conducto de descarga 26
Reemplazo del cable del deflector del conducto de descarga 27
Reemplazo del cable del mango de control de la transmisión automática 28
Reemplazo de la correa del barreno 29
Reparación o reemplazo del disco de fricción 31
Reemplazo del conjunto de dirección de la horquilla de cambio 33
Espacio de válvula 34
Lubricación 34
Almacenamiento a largo plazo 34
Transporte 34
Períodos de mantenimiento regulares 34

Especificaciones **36**

Especificaciones del Soplador de Nieve 36
Especificaciones del Motor 36
Especificaciones de Aceite 36
Especificaciones de Combustible 36

Solución de problemas **37**

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por la compra de un producto de Champion Power Equipment (CPE). CPE diseña, desarrolla y apoya todos nuestros productos con las especificaciones y normas estrictas. Con conocimiento adecuado del producto, uso seguro y un mantenimiento regular, este producto debe llevar años de servicio.

Se ha hecho todo lo posible por garantizar la exactitud e integridad de la información en este manual en el tiempo de su publicación, y nos reservamos el derecho de cambiar, alterar y/o mejorar el producto y este documento en cualquier momento sin previo aviso.

Así como en CPE valoramos altamente cómo nuestros productos son diseñados, fabricados, operados y mantenidos, y también altamente valoramos su seguridad y la seguridad de los demás, nos gustaría que tomará el tiempo para leer este manual y otros materiales del producto a fondo y ser plenamente conscientes y conocedores del montaje, operación, peligros y mantenimiento del producto antes de su uso. Familiarícese totalmente a sí mismo, y asegúrese de que otros que planean operar el producto se familiaricen sobre el funcionamiento del producto, con los procedimientos de seguridad y funcionamiento correcto antes de cada uso. Por favor siempre use el sentido común y siempre esté atento a la precaución cuando utilice el producto para asegurar que no ocurra un accidente, daños materiales o lesiones. Queremos que siga utilizando y que esté satisfecho con su producto CPE en los años venideros.

Cuando contacte a CPE sobre partes y/o servicio, necesitará proveer los números completos de modelo y serie de su producto. Escriba la información que se encuentra en la etiqueta de información de su producto a la tabla en la parte de abajo.

EQUIPO DE SOPORTE TÉCNICO DE CPE
1-877-338-0999
NÚMERO DE MODELO
100534
NÚMERO DE SERIE
FECHA DE COMPRA
LUGAR DE COMPRA

DEFINICIONES DE SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es para atraer su atención a los peligros posibles. Los símbolos, y sus explicaciones, merecen su comprensión y atención cuidadosa. Las advertencias de seguridad no por si mismos eliminan cualquier peligro. Las instrucciones o advertencias que dan no son sustitutos para medidas apropiadas de prevención de accidentes.

⚠ PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, de no evitarse, resultará en la muerte o lesión grave.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en la muerte o lesión grave.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en lesiones moderadas o mínimas.

AVISO

AVISO indica información considerada importante, pero no relacionada a un peligro (ej. mensajes relacionados a daños de propiedad).

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA

Cáncer y Daño Reproductivo – www.P65Warnings.ca.gov

⚠ PELIGRO

El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas venenoso incoloro e inodoro. Inhalar monóxido de carbono producirá náuseas, mareos, desmayos o la muerte. Si comienza a sentirse mareado o débil, salga a tomar aire fresco inmediatamente.

Opere si producto únicamente en exteriores, en un área bien ventilada.

NO opere su producto dentro de ningún edificio, incluidos garajes y cobertizos.

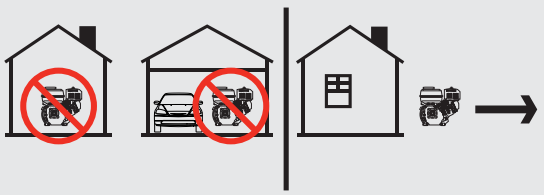
NO permita que los gases de escape entren en un área confinada a través de ventanas, puertas, respiraderos u otras aberturas durante la operación del soplador de nieve.

⚠ PELIGRO

Usar un motor en interiores **PUEDE MATARLO EN MINUTOS**. El escape del motor contiene monóxido de carbono. Este es un veneno que no se puede ver ni oler.

NUNCA lo use dentro de una casa o garaje, **INCLUSO SI** las puertas y ventanas están abiertas.

SOLO úselo **EN EL EXTERIOR** y lejos de ventanas, puertas y respiraderos.



Instale alarmas de monóxido de carbono a batería o alarmas de monóxido de carbono enchufables con respaldo de batería de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

⚠ PELIGRO

Las piezas giratorias pueden enredar las manos, los pies, el cabello, la ropa o los accesorios. Se puede producir una amputación traumática o una laceración grave.

Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas giratorias.

Átese el pelo largo y quítese las joyas.

Opere el equipo con los dispositivos de protección en su lugar.

NO use ropa holgada, cordones colgantes ni artículos que puedan quedar atrapados.

⚠ ADVERTENCIA

Las chispas pueden provocar incendios o descargas eléctricas.

Al realizar el mantenimiento del motor:

Desconecte el cable de la bujía y colóquelo donde no pueda entrar en contacto con la bujía.

NO verifique si hay chispa con la bujía retirada.

Utilice solo probadores de bujías de encendido aprobados.

⚠ ADVERTENCIA

Los motores en marcha producen calor. Pueden producirse quemaduras graves al contacto. El material combustible puede incendiarse al contacto.

NO toque las superficies calientes.

Evite el contacto con gases de escape calientes.

Permita que el equipo se enfríe antes de tocarlo.

Seguridad de Combustible

⚠ PELIGRO

GASOLINA Y VAPORES DE GASOLINA SON ALTAMENTE INFLAMABLES Y EXPLOSIVOS.

El fuego o una explosión pueden causar quemaduras severas e inclusivo la muerte.

La gasolina y los vapores de gasolina:

- La gasolina es altamente inflamable y explosiva.
- La gasolina puede causar un incendio o una explosión si se enciende.
- La gasolina es un combustible líquido, pero sus vapores pueden encenderse.
- La gasolina es un irritante de la piel y necesita ser limpiada de inmediato si se derrama sobre la piel o la ropa.
- La gasolina tiene un olor particular, esto le ayudará a detectar posibles fugas de forma rápida.
- La gasolina se expande o se contrae con temperaturas ambientales. Nunca llene el tanque de gasolina a su capacidad total, ya que la gasolina necesita espacio para expandir cuando las temperaturas suben.
- En el caso de cualquier fuego de gasolina de petróleo, las llamas nunca deben extinguir al menos que la válvula de suministro de combustible se pueda apagar. Al no hacerlo, si un incendio se extingue y el suministro de combustible no se APAGA, entonces un riesgo de explosión puede ser creado.

Al agregar o sacar combustible:

- NO encienda ni fume cigarrillos.
- Apague el soplador de nieve y deje que se enfríe al menos dos minutos antes de retirar la tapa de la gasolina. Afloje lentamente la tapa para liberar la presión en el tanque.
- Llene o drene la gasolina a la intemperie solamente y en una zona bien ventilada.
- NO bombee gasolina directamente al soplador de nieve en la estación de servicio. Siempre use un recipiente de combustible aprobado para transferir gasolina al soplador de nieve.
- NO rebose el tanque de gasolina. Mantenga el nivel de combustible al menos ½ pulgada por debajo de la parte inferior del cuello de relleno para proporcionar espacio para la expansión del combustible.
- Nunca retire la tapa de gas ni agregue combustible mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.
- Cuando se derrame gasolina, limpie el combustible del motor y del equipo. Mueva el soplador de nieve del área de derrame de combustible a otra área.
- Es esperar 5 minutos antes de arrancar el motor.
- Siempre mantenga la gasolina lejos de chispas, llamas expuestas, luces piloto, calor y otras fuentes de encendido.

Al arrancar el motor:

- NO intente arrancar un soplador de nieve dañado.
- Siempre cerciórese de que la tapa de la gasolina, el filtro de aire, la bujía, las líneas de combustible y el sistema de escape estén correctamente asegurados, conectados, y en su lugar.
- Siempre deje que el combustible derramado se evapore totalmente antes de arrancar el motor.
- Cerciórese de que el soplador de nieve descanse nivelado en el suelo.

Al operar el soplador de nieve:

- NO incline el soplador de nieve durante la operación.
- NO incline el soplador de nieve ni permita que el combustible o el aceite se derramen.

Al transportar o dar servicio al soplador de nieve:

- Cerciórese de que la válvula de combustible esté en la posición OFF (apagado) y el tanque de gasolina esté vacío.
- Desconecte el cable de la bujía.

Al almacenar al soplador de nieve:

- Guárdelo lejos de chispas, llamas expuestas, luces piloto, calor y otras fuentes de encendido.
- No almacene el soplador de nieve o gasolina cerca hornos, calentadores de agua, o cualquier otro aparato que produzca calor o tenga encendidos automáticos.

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA use un recipiente de gasolina, tanque de gasolina ni cualquier otro artículo de combustible que esté roto, cortado, rasgado o dañado.

Capacitación

1. Lea el Manual del Operador completamente antes de intentar de usar el soplador de nieve. Familiarícese bien con los controles y el uso adecuado del equipo. Aprenda cómo detener el motor y desactivar los controles rápidamente.
2. Nunca permita que niños menores de 16 años utilicen el equipo. Nunca permita que un adulto opere el equipo sin la instrucción adecuada.
3. Los objetos lanzados pueden causar lesiones graves. No debe haber personas, en particular, niños pequeños y mascotas, en el área en la cual se utilice el equipo. Planifique su patrón de descarga de nieve para evitar arrojar material sobre automóviles, estructuras, carreteras y personas.
4. Proceda con precaución para evitar resbalar o caer, especialmente cuando utilice la máquina en reversa.

5. Sea consciente que el operador o usuario es responsable por cualquier accidente o daño producido a otras personas o sus bienes materiales.
6. No utilice nunca el soplador de nieve bajo la influencia del alcohol o drogas, o si se encuentra cansado o enfermo.

Preparación

1. Familiarícese completamente con los controles y el uso adecuado del equipo. Comprender y saber cómo detener el motor y desconectar los controles rápidamente.
2. Inspeccione cuidadosamente el área donde va a utilizar el equipo y retire todos los felpudos, trineos, tablas, cables y cualquier otro objeto.
3. Verifique que ninguna de las manijas del embrague esté presionada antes de arrancar el motor.
4. No utilice este equipo sin utilizar la vestimenta protectora de invierno adecuada. Utilice calzado que facilite la tracción sobre superficies resbalosas.
5. Ajuste la altura del alojamiento de la broca para limpiar superficies con grava o roca triturada.
6. Nunca intente realizar ajustes mientras el motor está encendido (excepto cuando esté específicamente recomendado en el manual).
7. Permita que el motor y la máquina se ajusten a las temperaturas del exterior antes de comenzar a quitar nieve.
8. El uso de cualquier máquina a motor puede ocasionar que objetos extraños salten a los ojos. Siempre use protección para los ojos con protectores laterales marcados para cumplir con ANSI Z87.1 durante el funcionamiento, o mientras realiza ajustes o mantenimiento.
9. Inspeccione el broca y el impulsor antes de comenzar para asegurarse de que no hay acumulación de hielo.

Operación

1. Mantenga pies y manos alejados de las cercanías o parte inferior de piezas giratorias. Manténgase siempre alejado de la abertura de descarga.
2. Proceda con extrema precaución cuando utilice la máquina sobre o a través de carreteras, senderos o cocheras con superficie de grava. Esté atento a la presencia de peligros ocultos o al tránsito.
3. En el caso de golpear un objeto extraño, detenga el motor, quite la bujía, inspeccione cuidadosamente el soplador de nieve en busca de daños, y, en caso de estar presente, repárelo antes de volver a arrancar y utilizar el equipo.
4. Si el soplador de nieve comienza a vibrar de manera inusual, detenga el motor y busque inmediatamente la causa. Por lo general, la vibración indica problemas. La vibración generalmente indica la existencia de un problema mecánico.
5. Siempre detenga el motor cuando abandone la posición de uso, antes de desatascar el alojamiento de la broca o la guía de descarga, y cuando realice reparaciones, ajustes o inspecciones.
6. Antes de limpiar, inspeccionar o reparar cualquier pieza de el soplador de nieve, siempre asegúrese de que la broca se haya detenido por completo. Desconecte el cable de la bujía y manténgalo alejado de esta para evitar arrancar accidentalmente el motor.
7. Antes de dejar la máquina sin supervisión, libere todas las palancas de control, detenga el motor y quite la llave de seguridad.
8. No arranque el motor en lugares cerrados. Los gases de escape son peligrosos y puede matarte.
9. No limpie nieve en dirección transversal a la pendiente inclinada. Proceda con extrema precaución al cambiar de dirección sobre pendientes. Nunca intente limpiar pendientes muy inclinadas.
10. Nunca utilice el soplador de nieve sin haber colocado los protectores, placas u otros dispositivos de seguridad adecuados.
11. Nunca utilice el soplador de nieve cerca de recintos con vidrio, automóviles, huecos de ventanas, etc., sin ajustar adecuadamente el ángulo de descarga de nieve. Mantenga niños y mascotas alejados de la máquina.
12. No intente limpiar nieve a una velocidad demasiado rápida ya que sobrecargará la capacidad de la máquina.
13. Nunca utilice la máquina a altas velocidades de traslado sobre superficies resbalosas. Proceda con precaución al hacer marcha atrás.
14. Nunca dirija la descarga sobre transeúntes ni permita que nadie se coloque en frente de la unidad.
15. Desactive la energía del impulsor cuando transporte o no utilice el soplador de nieve.
16. Utilice solo los aditamentos y accesorios provistos por el fabricante de el soplador de nieve (tales como las cabinas, contrapesos, pesos de ruedas, etc.).
17. No utilice nunca el soplador de nieve sin buena visibilidad o iluminación. Asegure siempre la posición de sus pies, y sostenga firmemente los mangos. Camine; nunca corra.
18. Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos ajustados para asegurarse de que el equipo se encuentra en condiciones de funcionamiento seguras antes de operar.
19. Por seguridad, reemplace las piezas dañadas o desgastadas; Utilice solo piezas y accesorios de repuesto originales.

20. Este soplador de nieve no está diseñada para ser utilizada por personas (incluso niños) con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento de los equipos mecánicos.
21. Tenga cuidado cuando trabaje con la máquina o cuando limpie obstrucciones de la broca o impulsor para evitar aplastar o cortarse dedos y manos.
22. No toque los componentes calientes del motor, como el silenciador de escape, el protector del silenciador o el bloque del motor, durante el funcionamiento de el soplador de nieve, ya que sufrirá quemaduras.
23. En caso de que la unidad deje de descargar nieve por cualquier motivo, suelte los controles para detener la broca y el motor antes de inspeccionar si hay elementos alojados o piezas dañadas en la carcasa de la broca.

Cómo Limpiar un Conducto de Descarga Atascado

⚠ PELIGRO

NO use las manos para limpiar el conducto de descarga.

Para limpiar el conducto:

1. ¡APAGUE EL MOTOR!
2. Espere 10 segundos para asegurarse que las cuchillas de la broca hayan parado de girar.
3. Utilice siempre la herramienta de limpieza proporcionada para limpiar el conducto de descarga.

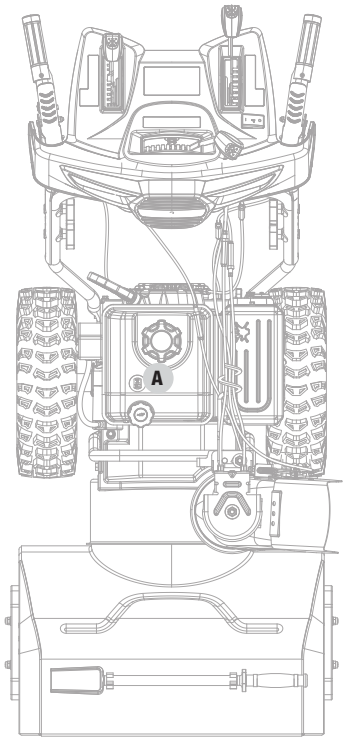
Mantenimiento y Almacenamiento

1. Compruebe los pernos de rotura, pernos del motor, etc., con frecuencia para mantener un ajuste adecuado a fin de garantizar que el equipo se encuentre en condiciones de funcionamiento seguras.
2. Nunca almacene la máquina con combustible en el tanque de combustible dentro de un edificio donde existan fuentes de ignición automáticas como calentadores de agua, estufas, secadora o cualquier fuente de llama abierta.
3. Arranque el soplador de nieve por un minuto para limpiar cualquier rastro de nieve aplastada y hielo para evitar su congelamiento antes de el almacenaje.
4. Siempre permita que el motor se enfríe antes de almacenar dentro de cualquier recinto.
5. Siempre consulte el Manual del Operador para obtener detalles importantes cuando planea almacenar el soplador de nieve por período de tiempo prolongado.
6. Mantenga o reemplace las etiquetas instructivas y de seguridad según sea necesario.

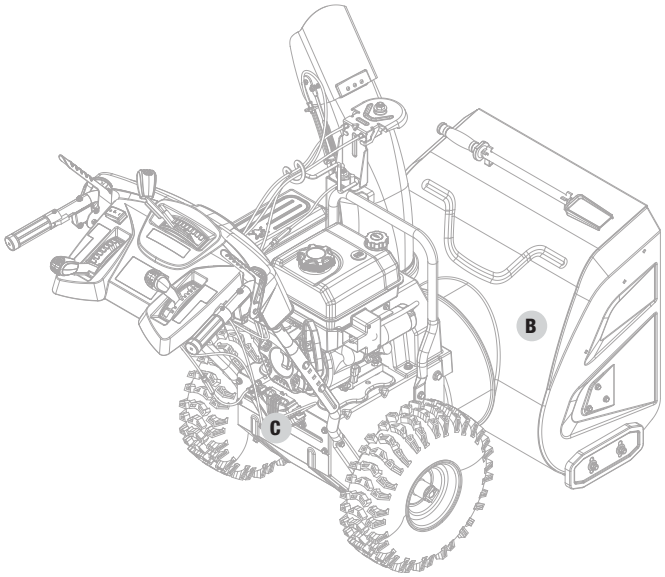
Etiquetas de Seguridad

Estas etiquetas le advierten acerca de peligros potenciales que pueden causar lesiones graves. Lea atentamente las etiquetas.

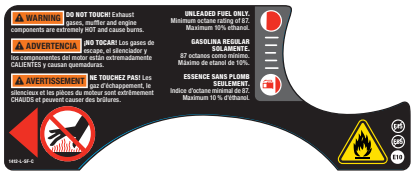
Si una etiqueta se desprende o es ilegible, comuníquese con Equipo de soporte técnico para un posible reemplazo.



Vista superior



Vista atrás

	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
A		Superficie caliente/ Combustible
B		Iconos de seguridad
C	CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC. 12039 SMITH AVENUE SANTA FE SPRINGS, CA 90670 USA / É.-U. 1-877-338-0999 WWW.CHAMPIONPOWEREQUIPMENT.COM MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE MODEL / MODÈLE 100534 SERIAL NO. / N° DE SÉRIE XXXXXXXXXXX MANUFACTURE DATE / DATE DE FABRICATION XXXX 8 17198 02153 9	Placa de datos

Símbolos de Seguridad

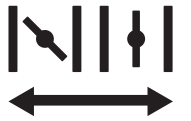
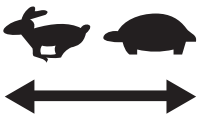
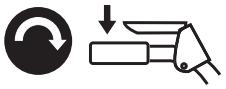
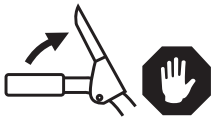
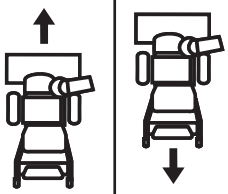
Algunos de los siguientes símbolos podrían utilizarse con este producto. Estúdielos y aprenda su significado. La interpretación adecuada de estos símbolos le permitirá utilizar el producto de manera más segura.

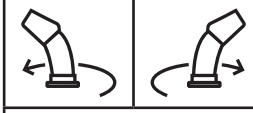
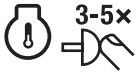
SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Lea el manual de usuario. Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual de usuario antes de utilizar este producto.
	Protección para ojos y oídos. Utilice siempre gafas de seguridad o lentes de seguridad con protectores laterales, y según sea necesario un protector facial completo cuando utilice este producto. Utilice siempre protección ocular con protectores laterales en cumplimiento con ANSI Z87.1.
	Alerta de seguridad. Esta máquina ha sido diseñada para su uso conforme las prácticas de uso seguro de este manual. Al igual que con cualquier tipo de equipo a motor, cualquier descuido o error de parte del operario puede ocasionar lesiones graves. Esta máquina es capaz de amputar dedos, manos, dedos del pie y pies y arrojar objetos extraños. Ignorar las instrucciones de seguridad podría resultar en lesiones graves o la muerte.
	Choque eléctrico. El fallar en usar en condiciones secas y para observar prácticas seguras puede resultar en choque eléctrico. Conexiones inapropiadas a un inmueble puede permitir que la corriente retroalimente a las líneas de servicio, creando un peligro de electrocución. Un interruptor de transferencia debe ser utilizado cuando se conecte a un inmueble.
	Fuego/explosión. La gasolina y los vapores de gasolina son extremadamente inflamables y explosivos. Los incendios o explosiones pueden causar quemaduras graves e incluso la muerte. El uso de este equipo puede ocasionar chispas que pueden iniciar incendios cerca de vegetación seca. Podría requerir un supresor de chispas. El usuario debe comunicarse con las agencias de bomberos locales para conocer las leyes y normas relacionadas a los requisitos de prevención de incendios.
	Gases tóxicos. El escape del motor de este producto contiene químicos que producen cáncer, defectos de nacimiento y otros problemas reproductivos. **Riesgo de asfixia.** Este motor emite monóxido de carbono, un gas venenoso incoloro e inodoro. Inhalar monóxido de carbono puede producir náuseas, desmayos o la muerte. Utilice solo en un área bien ventilada.
	Objetos lanzados. Esta máquina podría levantar y arrojar objetos que podrían causar graves lesiones personales.
	Utilice siempre la herramienta para el conducto. No utilice nunca sus manos para limpiar un conducto atascado. APAGUE el motor y permanezca detrás de los mangos hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido antes de desatascar.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Superficie caliente. Para reducir el riesgo de lesiones o daños, evite entrar en contacto con cualquier superficie caliente.
	Advertencia de llama abierta. La gasolina y los vapores de gasolina son extremadamente inflamables y explosivos. Mantenga el combustible alejado de cigarrillos, llamas abiertas, chispas, luces de piloto, calor, y otras fuentes de ignición.
	Broca giratoria. PELIGRO: Evite sufrir lesiones con la broca giratoria; mantenga los pies alejados.
	Cuchillas giratorias. Nunca inserte su mano en el conducto de descarga. El contacto con las partes giratorias puede amputar dedos y manos.

Símbolos de Operación

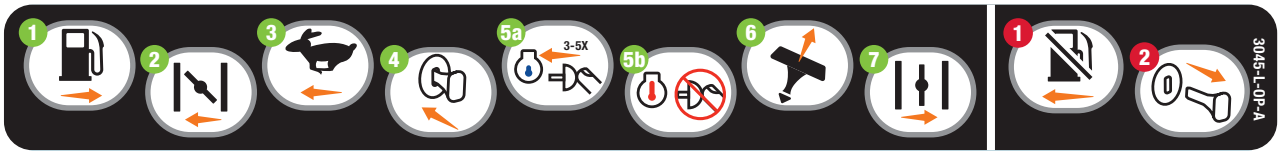
Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Por favor estúdielos y aprenda sus significados.
La interpretación apropiada de estos símbolos le permitirán que opere su producto de forma más segura.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	**Ahogar / Correr**
	**Acelerador: a toda velocidad/ velocidad baja**
	Palanca de control de conducción automática
	**Activar conducción automática/broca**
	**Detener conducción automática/broca**
	Operación de la Broca
	**Conducción adelante/reversa**

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	**Dirección de descarga**
	Insertar llave del motor
	Retire la llave del motor
	**Cebado frío**
	Cebado caliente
	Válvula de gasolina apagado / encendido
	Tanque de gasolina: Lleno
	Tanque de gasolina: Vacío

Símbolos de la Etiqueta de Inicio Rápido

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Por favor estúdielos y aprenda sus significados. La interpretación apropiada de estos símbolos le permitirán que opere su producto de forma más segura.



Encendiendo el Motor

1. Mueva la válvula de combustible a la posición **“ENCENDIDO.”**
2. Mueva la palanca del ahogador a la posición **“AHOGAR.”**
3. Mueva la palanca del acelerador a **“VELOCIDAD MÁXIMA”** para encender el motor.
4. Asegure que la llave de seguridad del motor este insertada en el orificio de la llave.
5. Cebado del motor

   5a. Para encender un motor FRÍO: Cebar 3-5 veces.

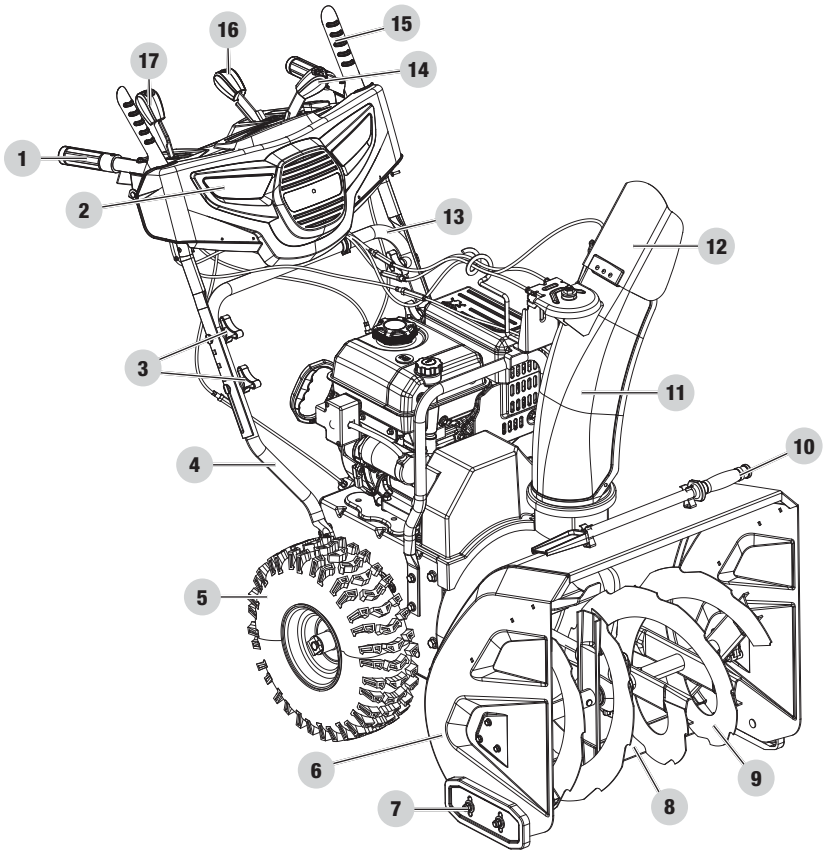
   5b. Para encender un motor CALIENTE: NO cebar.
6. Jale el arrancador retráctil para encender el motor.
7. Mueva la palanca del ahogador a la posición **“CORRER”.**

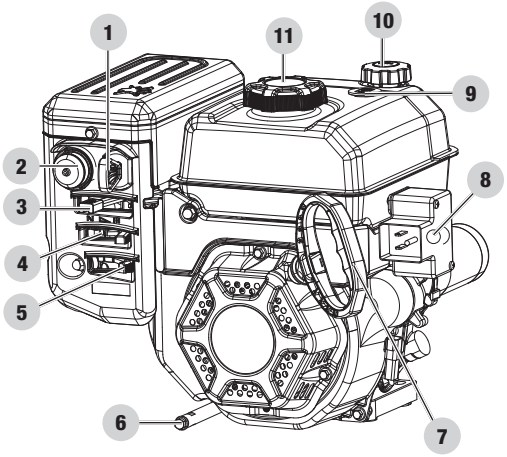
Apagando el Motor

1. Mueva la válvula de combustible a la posición **“APAGADO”.**
2. Remueva la llave del motor.

CONTROLES Y FUNCIONES

Lea este manual de usuario antes de utilizar su soplador de nieve. Aprenda la ubicación y función de los controles y funciones. Guarde este manual para consultarlo en el futuro.





Soplador de Nieve

1. Palanca de control de la broca
2. Luces
3. Perillas de fijación de mango
4. Mango inferior
5. Ruedas
6. Alojamiento de la broca
7. Zapatas deslizantes
8. Placa ralladora
9. Broca
10. Herramienta de limpieza
11. Conducto de descarga
12. Deflector de conductor de descarga
13. Mangos superiores
14. Palanca de rotación de conducto de descarga
15. Palanca de control de auto manejo
16. Palanca de deflector de conducto de descarga
17. Palanca de conexión de control de velocidad

Motor

1. Llave (bloqueo de seguridad)
2. Bulbo cebador
3. Palanca de acelerador
4. Palanca del ahogador
5. Válvula de combustible (Encendido/apagado)
6. Tapón de drenaje de aceite
7. Agarradera de arranque retráctil
8. Botón de arranque eléctrico
9. Indicador de nivel de combustible
10. Tapa de llenado y verificación de nivel de aceite
11. Tapa del tanque de combustible

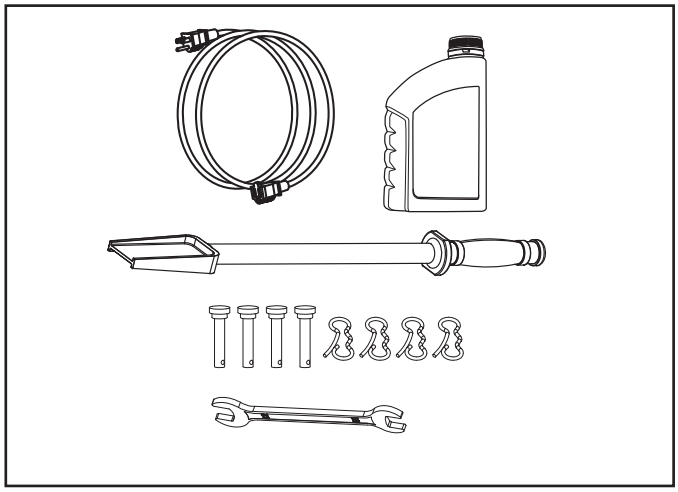
Piezas Incluidas

Accesorios

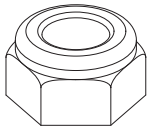
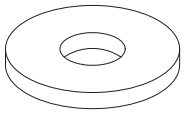
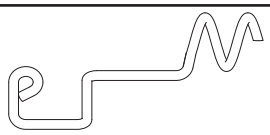
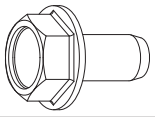
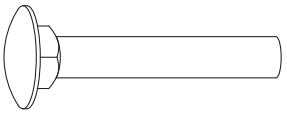
Cable de energía de encendido eléctrico de 6 ft. (1.8 m)..... 1
Aceite del motor..... 16.9 fl. oz. (500 ml)
Herramienta de limpieza de conducto de descarga 1
Sujetadores y pernos de rotura (piezas de repuesto)..... 4

Herramientas

Llave inglesa doble de extremo abierto de 13 mm × 16 mm 1



Piezas de montaje

Pieza	Ctd. de piezas	Herraje Necesario	Ctd. de Herraje	Referencia de Herraje	Herramienta Necesaria
Conducto de descarga	1	Tuerca de cabeza hexagonal M10	1		Llave inglesa tamaño 16
		Arandela grande	1		N/A
		Varilla de soporte	1		N/A
Mango inferior	1	Perno autorroscante M8×16	4		Llave inglesa tamaño 13
		Abrazadera de cordón (preensamblados)	1		N/A
Mango superior	1	Perno medio redondo de M8×50	4		N/A
		Arandela curva	4		
		Perilla de fijación	4		
		Amarre de cable	3		

MONTAJE

Su soplador de nieve requiere montar ciertas piezas. Esta unidad se envía desde nuestra fábrica con aceite. Se debe acondicionar con combustible y aceite antes de su uso.

En caso de tener preguntas acerca del montaje de su soplador de nieve, llame a nuestra Equipo de soporte técnico al 1-877-338-0999. Asegúrese de tener su número de serie y número de modelo a mano.

Desembalaje

1. Coloque la caja contenedora sobre una superficie plana y sólida.
2. Extraiga todas las piezas de la caja a excepción de la base de el soplador de nieve, incluso los mangos superior e inferior, palancas conectoras, conductores, equipo, etc. Asegúrese de contar con todas las piezas de montaje antes de comenzar.
3. Levante y extraiga la mitad superior de la caja; la base debería quedar descubierta para comenzar el montaje.
4. Corte el cartón de la parte inferior para obtener un área de superficie plana para instalar las piezas de montaje sin rayar piezas ni cortar neumáticos. Como alternativa, con ayuda de otras personas, levante la base del quitanieves, extráigala de la caja y colóquela sobre un cartón aplanado para comenzar el montaje.

Mango

1. Acople el mango inferior (1-1) al cuerpo de la unidad con 4 pernos autorroscante (1-2) usando la herramienta incluida o su propia llave de 13 mm (Fig. 1).

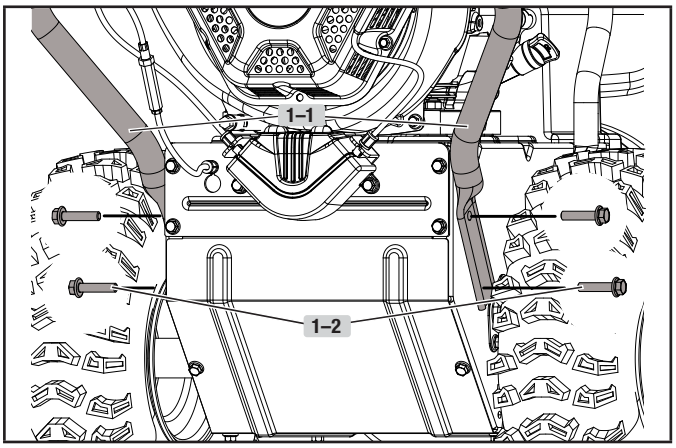


Figura 1

2. Conecte el mango superior y el mango inferior con pernos (2-1), arandelas (2-2) y perillas de fijación (2-3) (Fig .2). El mango superior puede ajustarse a 4 posiciones. Puede volver más tarde y ajustarse a una altura más cómoda.

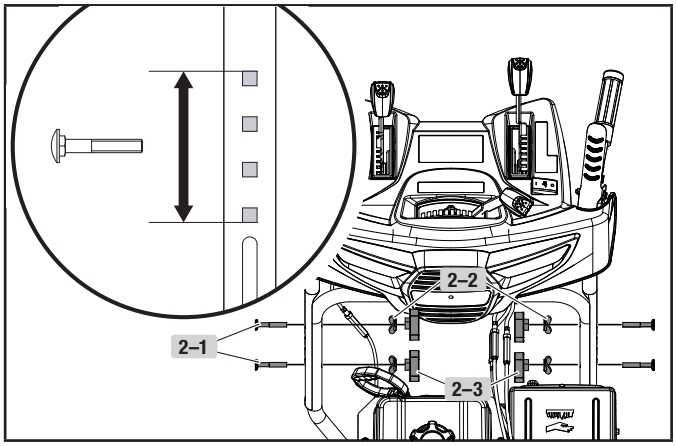


Figura 2

3. Retire el conjunto de pivote del conducto (3-1) del plástico de burbujas y adjúntelo al soporte del conducto (3-2). Alinee el conector redondo y cuadrado en la parte inferior del conjunto de pivote del conducto con el soporte. El conector cuadrado se ajusta en su lugar. A continuación, coloque todo el conducto (3-3) sobre los dos postes (3-4) alineando el conducto con la base (3-5). El conducto simplemente se apoyará en la base y girará en este punto (Fig. 3).

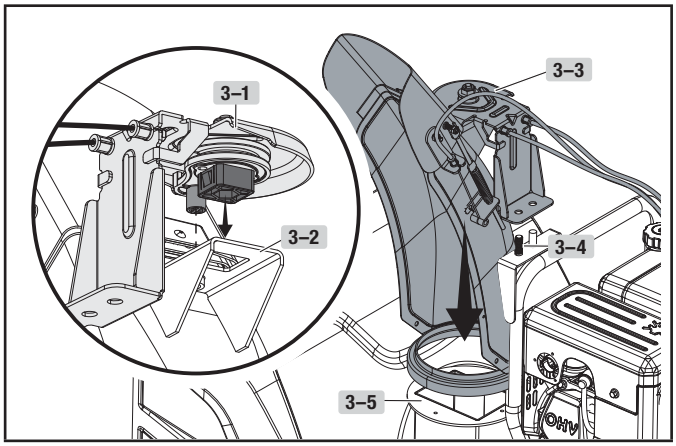


Figura 3

4. Coloque la forma del cable del conducto del conducto de descarga de nieve en el soporte de descarga de nieve utilizando la arandela (4-1) y la tuerca (4-2). Apriete firmemente el conjunto (Fig. 4) con la herramienta incluida o su propia llave de 16 mm. Esta será la guía que canaliza todos los cables sobre el motor desde el área del conducto.

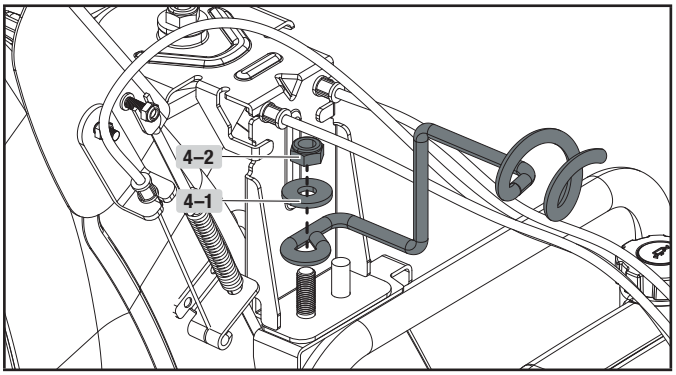


Figura 4

5. Pase los cables a través de la forma de cable de la varilla de soporte (5-1) y la abrazadera del cable (5-2) en el mango inferior. Se incluyen amarres de cables adicionales para ordenar los cables. Manténgase suelto antes del primer uso y ajuste. Cuando esté cómodo, todo el cableado esté en la posición correcta, apriete las ataduras del cable (Fig. 5).

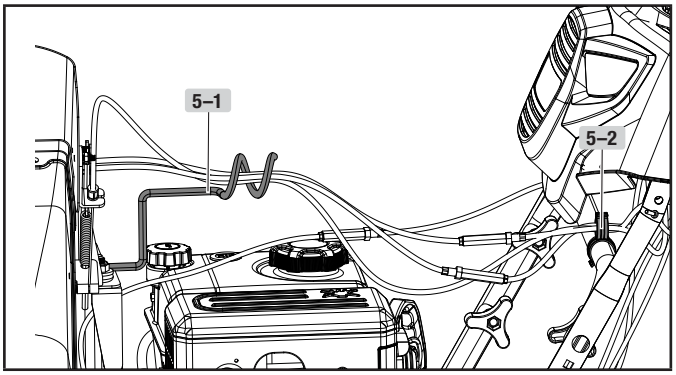


Figura 5

Agregue Aceite del Motor

⚠ ADVERTENCIA

NO trate de encender o arrancar el motor sin antes haberlo llenado correctamente con el tipo y cantidad de aceite recomendado. Si el soplador de nieve resulta dañado por no acatar estas instrucciones se anulará la garantía.

AVISO

El rotor del soplador de nieve tiene un cojinete de bolas sellado y pre-lubricado que no requiere lubricación adicional durante su vida útil.

AVISO

El tipo de aceite recomendado para el uso típico es aceite **0W-30 de automóvil.**

Si corre el soplador de nieve en temperaturas extremas, refiera al diagrama siguiente para el tipo de aceite de motor recomendado.

Tipo de aceite de motor recomendado				
	0W-30 / 5W-30			
°F	-20	0	20	40
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4
Temperatura ambiente				

1. Verifique el aceite con el motor detenido y sobre una superficie plana.
2. Retire la tapa del aceite/varilla de medición (6-1) y límpiela (Fig. 6A).

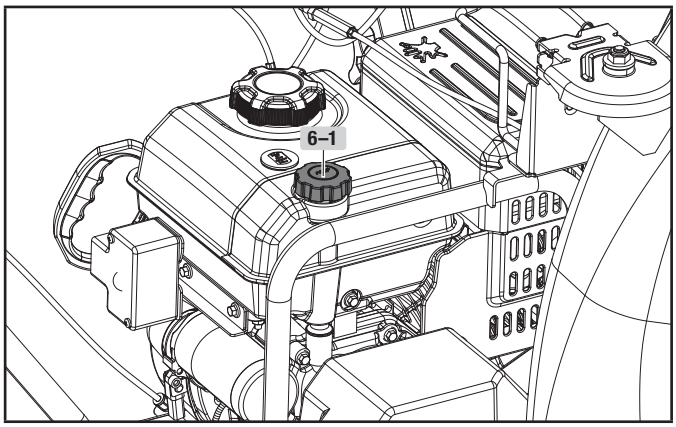


Figura 6A

3. Inserte la tapa del aceite/varilla de medición en la boca de llenado pero no la enrosque, luego retírela para comprobar el nivel de aceite (Fig. 6B).

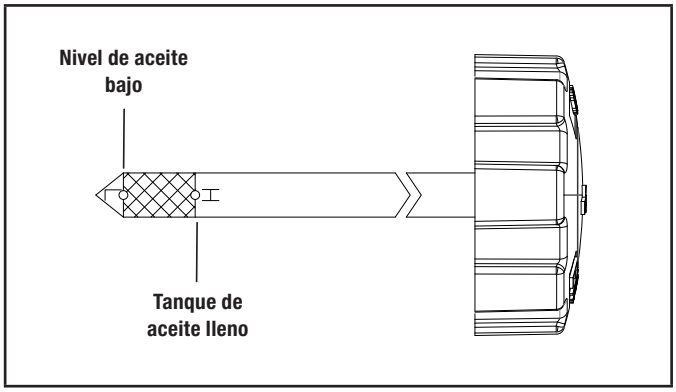


Figura 6B

4. Si el nivel de aceite esta próximo o por debajo de la marca de límite bajo en la varilla, retire la tapa/varilla, y rellene con el aceite recomendado hasta la marca de límite superior. No sobrecargue el tanque (Fig. 6B).
5. Vuelva a colocar la tapa/varilla.

AVISO

Cuando use la varilla para comprobar el nivel de aceite, NO atornille la varilla de medición durante la comprobación.

AVISO

Revise el nivel de aceite frecuentemente durante el período inicial de 20 horas de ejecución del motor. En la sección Mantenimiento encontrará los intervalos de servicio recomendados.

AVISO

El aceite sintético se puede utilizar después del primer cambio de aceite. Uso de aceite sintético no disminuye el intervalo de cambio de aceite recomendado. Aceite sintético 5W-30 ayudará a encender en temperaturas ambientales frías < 41° F (5° C).

⚠ PRECAUCIÓN

Este motor viene equipado con una válvula de corte y se detendrá cuando el nivel del aceite en el cigüeñal esté por debajo del valor umbral.

Agregue Combustible

Use gasolina, limpia y fresca regular sin plomo con un octanaje mínimo de 87 y un contenido de etanol de 10 % o menos en volumen. E10 E15 E85

NO mezcle aceite con gasolina.

1. Retire la tapa del tanque de combustible (Fig. 7).

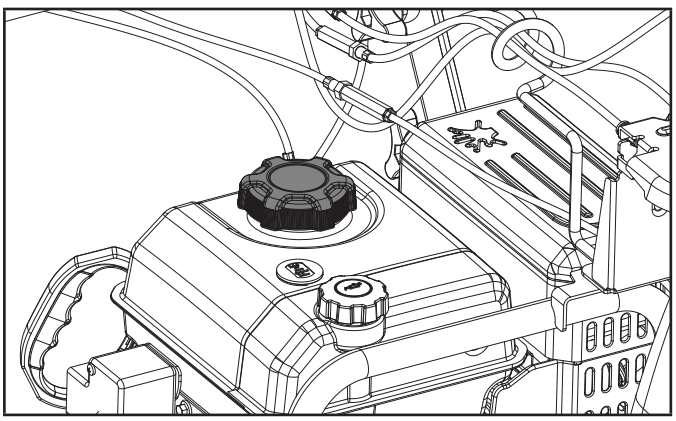


Figura 7

2. Añada combustible hasta la parte inferior del límite de nivel de combustible del tanque. No sobrecargar. Limpie cualquier combustible derramado antes de arrancar el soplador de nieve. Capacidad del depósito de combustible: 0.7 gal (2.6 L) (Fig. 8).

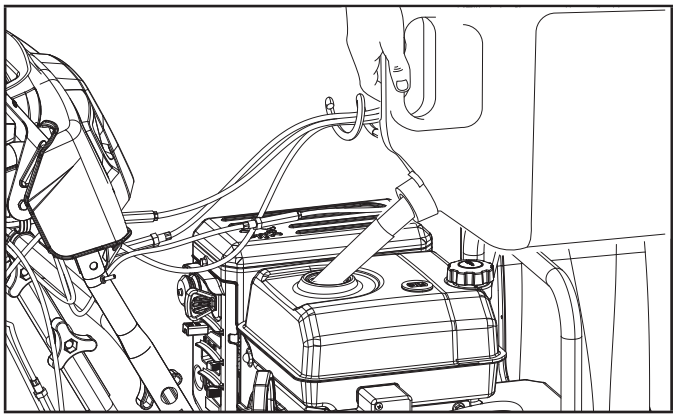


Figura 8

3. El nivel de combustible aproximado se muestra en el medidor de combustible en la parte superior del tanque de combustible. No sobrecargar. Limpie cualquier combustible derramado antes de arrancar el soplador de nieve. Capacidad del depósito de combustible: 0.7 gal (2.6 L) (Fig. 9).

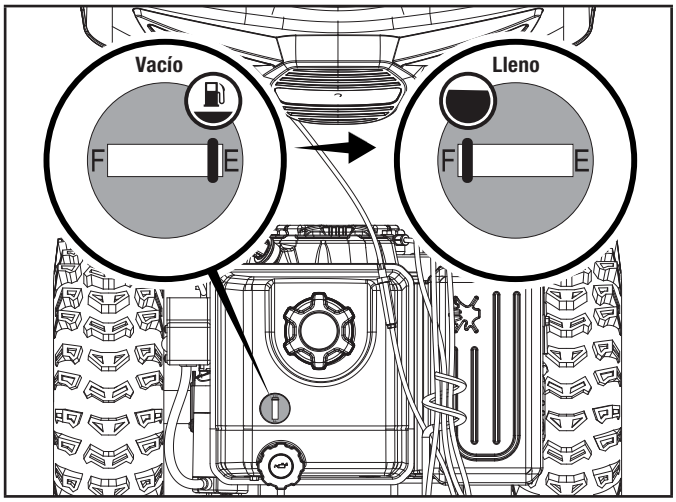


Figura 9

⚠ PRECAUCIÓN

Use gasolina sin plomo de 87 octanos como mínimo y contenido de etanol de 10%o menos por volumen.

NO encienda cigarrillos ni fume al llenar el tanque.

NO mezcle el aceite con la gasolina.

NO rebose el tanque. Llene el tanque hasta aproximadamente ¼ in. (6.4 mm) por debajo de la parte superior del mismo para permitir la expansión del combustible.

NO bombee gasolina directamente al soplador de nieve en la estación de servicio. Use un recipiente de combustible aprobado para transferir la gasolina al soplador de nieve.

NO llene el tanque en interiores.

NO llene el tanque cuando el motor esté funcionando o esté caliente.

⚠ ADVERTENCIA

Si la gasolina se vierte demasiado rápido a través del filtro de combustible, puede ocasionar que la gasolina salpique sobre el soplador de nieve y hacia el operador mientras se está llenando.

AVISO

El motor del soplador de nieve trabaja bien con gasolina con mezcla de etanol de 10% o menos. Cuando utilice mezclas de gasolina-etanol es conveniente tener en cuenta algunas cuestiones:

- Las mezclas de etanol-gasolina pueden absorber más agua que la gasolina sola.
- Estas mezclas pueden llegar a separarse al final, dejando agua o un barro acuoso en el tanque, en la válvula de combustible y en el carburador. Este combustible modificado puede llegar al carburador y causar daños al motor y/o riesgos potenciales.
- Si se utiliza estabilizador de combustible, confirme que esté formulado para trabajar con combustibles con mezcla de etanol.
- Todo daño o riesgo causado por combustible inadecuado, gasolina almacenada incorrectamente y/o estabilizadores formulados indebidamente no quedan cubiertos por la garantía del fabricante.

Se aconseja siempre cerrar el suministro de combustible y hacer funcionar el motor hasta que se agote el combustible en cada uso. Vea las instrucciones de Almacenamiento para un periodo extendido sin uso.

OPERACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

No utilice nunca el soplador de nieve sin haber leído y comprendido las instrucciones de funcionamiento, advertencias y etiquetas de instrucciones ubicadas en la máquina.

Antes de la Operación

- Verifique el estado general.
- Inspeccione alrededor y debajo del motor en busca de señales de filtraciones de aceite o gasolina.
- Retire cualquier suciedad o residuos excesivos, especialmente alrededor del silenciador y el arranque retráctil.
- Busque indicios de daños.
- Compruebe que todas las protecciones y cubiertas estén colocadas, y que todas las tuercas, pernos y tornillos estén ajustados.

Verifique el motor

1. El motor viene sin combustible ni aceite. Llene el tanque con combustible y añada aceite 0W-30 antes del primer uso.
2. Verifique el nivel de combustible (consulte la sección que explica cómo añadir combustible).
3. Verifique el nivel de aceite (consulte la sección que explica cómo comprobar el nivel de aceite).

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe siempre el nivel de aceite del motor antes de la operación. El uso del soplador de nieve sin aceite puede dañar seriamente el motor y anular su garantía. La máquina debe estar apoyada firmemente sobre una superficie plana al momento de verificar.

La llave del motor y la pieza de plástico de la palanca del acelerador deben estar fijadas antes de su primer uso. Estas piezas pueden estar fijadas al mango del motor del arrancador retráctil. Retire la llave y la palanca del acelerador del agarre del arrancador retráctil y fíjela/instálela correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre use protección para los ojos con escudos laterales marcados para cumplir con ANSI Z87.1. Si no lo hace, podrían arrojar objetos a los ojos y otras posibles lesiones graves.

Arrancando el Motor

1. Asegúrese de que la llave de seguridad (bloqueo de seguridad) del motor esté insertada en el orificio de la llave.
2. Para arrancar un motor caliente: (Fig. 10).
   2a. Mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición “ENCENDIDO”.
   2b. Mueva la palanca de ahogar a la posición “CORRER”.
   2c. Mueva la palanca del acelerador a toda velocidad.
   2d. No cebar.

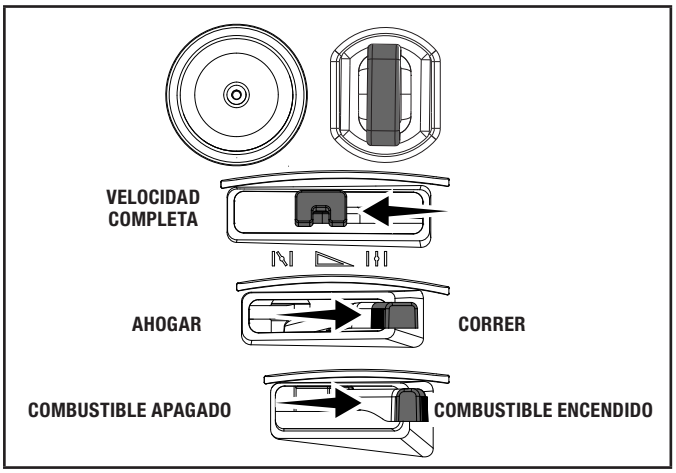


Figura 10

3. Para arrancar un motor frío: (Fig. 11).
   3a. Mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición “ENCENDIDO”.
   3b. Mueva la palanca de ahogar a la posición “AHOGAR”.
   3c. Mueva la palanca del acelerador a toda velocidad.
   3d. Cebar 3-5 veces.

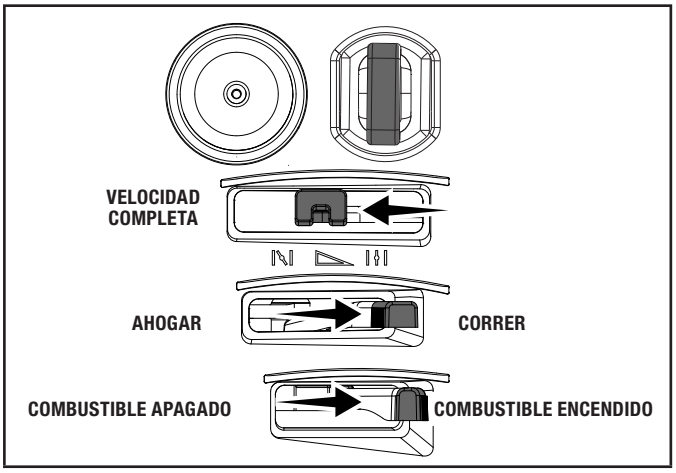


Figura 11

4. Retírese hacia el costado derecho de la unidad, tire despacio de la agarradera del arranque hasta sentir resistencia, luego tire rápidamente. Regrese la agarradera del arranque con cuidado (Fig. 12).

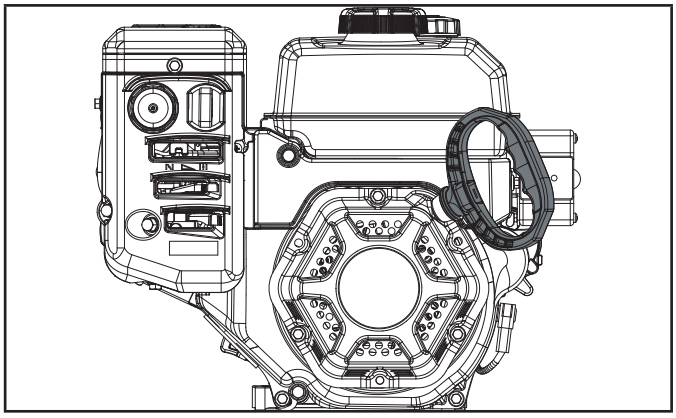


Figura 12

5. De otro modo con el arranque eléctrico, conecte el cable de electricidad incluido al arranque. Presione el botón de arranque eléctrico y asegúrese de que la tensión del suministro de energía sea de 120 V~ 60 Hz (Fig. 13).

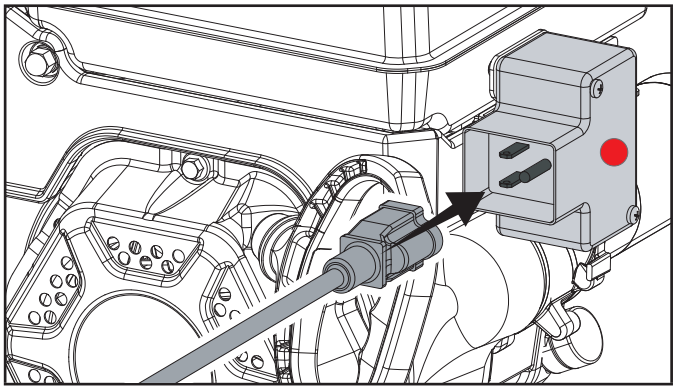


Figura 13

6. Para arrancar un motor en frío: Cuando el motor arranque, mueva el ahogar a la posición CORRER.

Cómo Detener el Motor

Para detener el motor durante una emergencia o durante operación normal, simplemente retire la llave del motor.

Operación a Gran Altura

La densidad del aire a elevada altitud es menor que a nivel del mar. La potencia del motor se reduce a medida que disminuyen la masa de aire y la relación aire-combustible. La potencia del motor y la salida del soplador de nieve se reducirán aproximadamente un 3½% por cada 1000 pies de elevación sobre el nivel del mar. En altitudes elevadas también pueden producirse altas emisiones de escape debido al mayor enriquecimiento de la relación aire-combustible. Entre otros problemas de elevada altitud pueden incluirse arranque difícil, mayor consumo de combustible y fallas en las bujías.

Para solucionar problemas de elevada altitud que no sean la pérdida natural de potencia, CPE puede proporcionar un surtidor principal de carburador para elevada altitud. El surtidor principal alternativo e instrucciones de instalación pueden ser obtenidos al comunicarse con nuestro Equipo de soporte técnico. Instrucciones de instalación están disponibles también en el Boletín Técnico (Technical Bulletin) en el sitio web de CPE.

El número y rango de altura recomendada para la aplicación del surtidor principal del carburador para altitud elevada están detallados en la tabla de abajo.

Para escoger el surtidor principal de altura correcto, es necesario identificar el modelo del carburador. A estos fines, hay un código estampado a lado del carburador. Seleccione el número correcto del repuesto del surtidor principal correspondiente al código del carburador que se encuentra en su carburador particular.

Código del Carb.	Número de parte del Surtidor de Altitud Elevada	Rango de altitud
16100-Z1S0210-00A0	16161-Z151110-00A1	3000'-6000' (914-1828 m)
	16161-Z150910-00A0	6000'-8000' (1828-2438 m)

⚠ ADVERTENCIA

La operación con el surtidor principal alternativo a elevaciones inferiores a las mínimas recomendadas puede dañar el motor. Para operaciones a elevaciones inferiores, debe usarse el surtidor principal estándar. Hacer funcionar el motor con la configuración incorrecta a una altitud dada puede aumentar sus emisiones y disminuir la eficiencia y el rendimiento del combustible.

Palancas de Control

	Palanca de control de conducción automática. Ubicada en el mango izquierdo (Fig. 14).
	Cuando el soplador de nieve se ha puesto en marcha, empujar esta palanca en dirección al mango activa las ruedas.
	Soltar el control de conducción automática hace que la máquina se detenga.

Palanca de control de autoconducción:

1. Situado en el lado izquierdo (desde detrás del soplador de nieve). Cuando el soplador de nieve se ha puesto en marcha, empujar esta palanca hacia el mango engancha las ruedas. La liberación de la palanca de control de autoconducción hace que la máquina deje de moverse (Fig. 14).

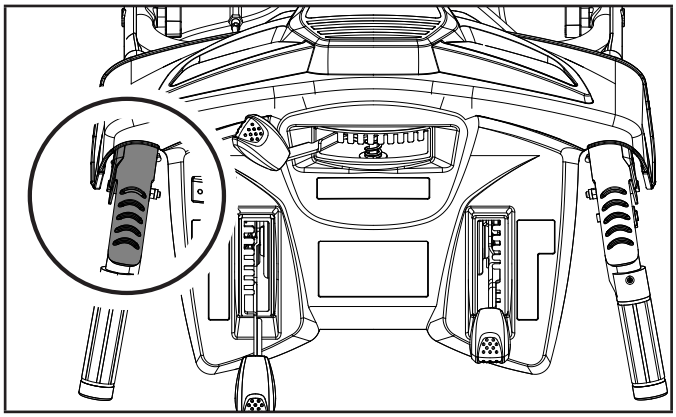


Figura 14

Palanca de control de velocidad:

1. Las velocidades de avance van desde la posición más lenta 1 a la posición más rápida 6. Las velocidades de marcha atrás van desde la posición más lenta R1 a la posición más rápida R2 (Fig. 15).

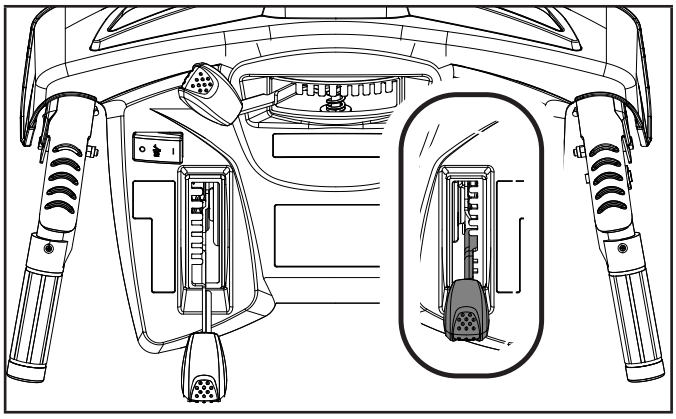


Figura 15

	Palanca de control de la broca. Ubicada en el mango derecho.
	Si empuja esta palanca en dirección al mango, hace que la broca y el impulsor se activen.
	Soltar el control de la broca hace que la broca se detenga.

Palanca de control de la broca:

1. Situado en el lado derecho (detrás del soplador de nieve). Al empujar esta palanca hacia el mango, la broca y el impulsor se activan. Al soltar la palanca de control de la broca, éste deja de moverse (Fig. 16).

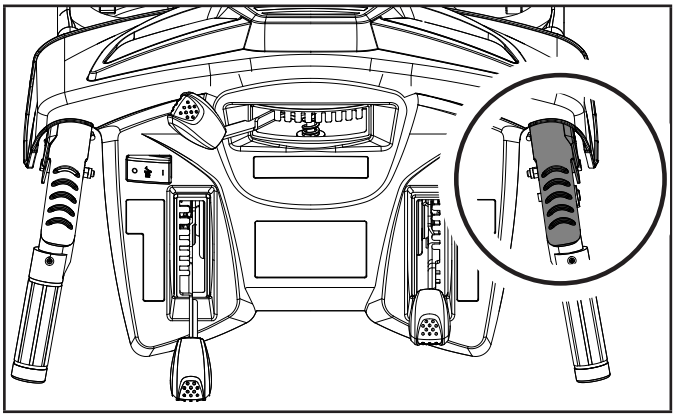


Figura 16

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado con la broca giratoria. Mantenga manos, pies, cabello y vestimenta holgada alejada de cualquier parte móvil de la máquina.

Cómo Ajustar la Dirección y Altura de la Descarga de Nieve

Para modificar la dirección de descarga:

La palanca de rotación del conducto de descarga controla el conducto a la izquierda o a la derecha (Fig. 17).

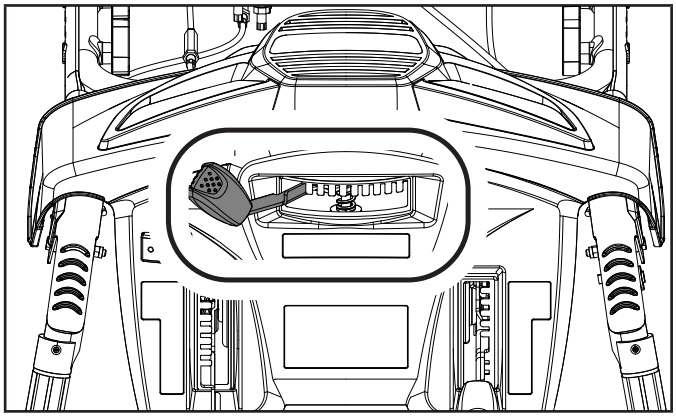


Figura 17

Para modificar la altura de descarga:

La palanca deflectora del conducto de descarga controla el deflector hacia arriba o hacia abajo (Fig. 18).

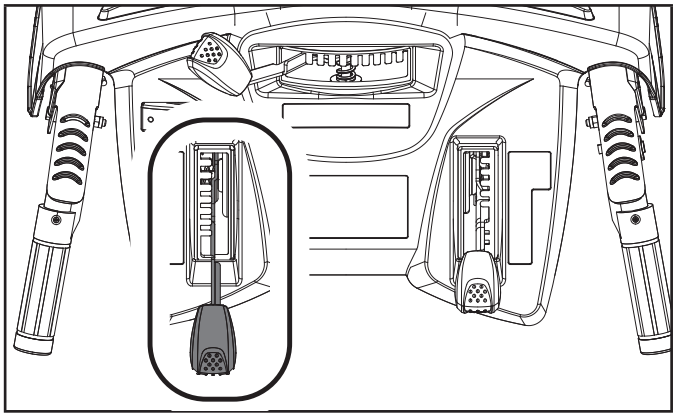


Figura 18

Cómo Limpiar un Conducto de Descarga Atascado

⚠ PELIGRO

NO use las manos para limpiar el conducto de descarga.

Para limpiar el conducto:

1. ¡APAGUE EL MOTOR!
2. Espere 10 segundos para asegurarse que las cuchillas de la broca hayan parado de girar.
3. Utilice siempre la herramienta de limpieza proporcionada para limpiar el conducto de descarga.

Cómo Ajustar las Zapatas de Nieve

Ajuste la altura del alojamiento de la broca por sobre el suelo utilizando las zapatas.

Ajuste las zapatas para adaptarlas a las condiciones del suelo:

– Sobre una superficie plana, por ejemplo asfalto, las zapatas deberían estar ajustadas a ⅕ in. (5 mm) (la distancia entre la broca y el suelo).

– Sobre una superficie irregular, por ejemplo senderos de grava, las zapatas deberían estar ajustadas a 1⅕ in. (30 mm) (la distancia entre la broca y el suelo).

Para ajustar las zapatas

1. Afloje las tuercas.
2. Mueva las zapatas hacia arriba o abajo para ajustar la altura.
3. Ajuste las tuercas.

⚠ ADVERTENCIA

Ajuste siempre las zapatas para que la grava y piedras no ingresen a el soplador de nieve. Existe un riesgo de lesiones personales si la grava o piedras salen despedidas a alta velocidad.

Asegúrese de que las zapatas coincidan en ambos lados.

⚠ ADVERTENCIA

En ningún momento realice ningún ajuste a la máquina sin antes haber detenido el motor y desconectado el cable de la bujía.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de modificar la altura, detenga el motor y desconecte el cable de la bujía.

Tecnología de conducción Power Turn

La tecnología de conducción Power Turn permite una dirección asistida sin esfuerzo en su soplador de nieve. La tecnología de dirección Power Turn es capaz de detectar la dirección en la que intenta girar el soplador de nieve y activa el sistema de accionamiento para ayudar a girar en la dirección deseada.

Función de bloqueo de embrague

Este soplador de nieve ofrece una función de bloqueo de embrague que permitirá al operador mantener el soplador de nieve avanzando mientras ajusta el conducto. Para utilizar el sistema de bloqueo del embrague, siga estos pasos.

1. Mientras tanto las palancas de control de transmisión como las de la broca están completamente presionadas, suelte la palanca de control de la broca mientras mantiene la palanca de control de autotransmisión completamente presionada. La función de bloqueo del embrague mantendrá automáticamente la palanca de control de la broca conectada mientras se mantenga presionada la palanca de control de autotransmisión.
2. Esto permite al operador seguir conduciendo el soplador de nieve mientras ahora utilizan su mano derecha para hacer los ajustes en el conducto de descarga necesario para maximizar el funcionamiento.
3. Para desactivar la función de bloqueo del embrague, simplemente suelte la palanca de control de autoenganche.

Después del Uso

1. Verifique que no haya piezas sueltas o dañadas. De ser necesario, cambie las piezas dañadas.
2. Ajuste los tornillos y tuercas sueltos.
3. Cepille toda la nieve de la máquina.
4. Mueva todos los controles hacia atrás y adelante varias veces.
5. Desconecte el cable de la bujía de la bujía.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Siempre desconecte el cable de la bujía durante los tiempos de inactividad, limpieza y mantenimiento. Esto previene cualquier encendido accidental que pueda causar daños o lesiones.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca opere un soplador de nieve dañado o defectuoso.

⚠ ADVERTENCIA

Un mantenimiento inadecuado anulará la garantía.

💬 AVISO

Para los dispositivos y sistemas de control de emisiones, lea y comprenda sus responsabilidades de mantenimiento, según se indica en la declaración de garantía de control de emisiones de este manual.

Servicio de motor

Precauciones de seguridad

Asegúrese de que el motor esté apagado antes de comenzar a realizar cualquier tipo de mantenimiento o reparación. Esto eliminará varios peligros potenciales:

– Envenenamiento por monóxido de carbono del escape del motor: nunca arranque la máquina en interiores. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas muy tóxico.

– Quemaduras por piezas calientes: deje que el motor se enfríe por 30 minutos antes de tocar partes calientes.

– Lesiones por partes móviles: lea las instrucciones antes de comenzar, y asegúrese de que cuenta con todas las herramientas y aptitudes necesarias.

Para reducir la posibilidad de incendio o explosión, proceda con precaución cuando manipule gasolina. Utilice solo un solvente no inflamable, no gasolina, para limpiar las piezas. Mantenga cigarrillos, chispas y llamas alejados de todas las piezas relacionadas con el combustible.

⚠ ADVERTENCIA

No tape la máquina si el motor y silenciador están calientes.

Cambio de aceite

Drene el aceite del motor cuando el motor esté caliente. El aceite caliente se drena rápida y completamente.

1. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición APAGADO para reducir la posibilidad de derrame de combustible.
2. Coloque un contenedor adecuado debajo del equipo soplador de nieve para recoger el aceite usado.
3. Retire el perno de drenaje y drene el aceite al contenedor inclinando levemente el motor hacia el tapón/la varilla de medición de aceite.

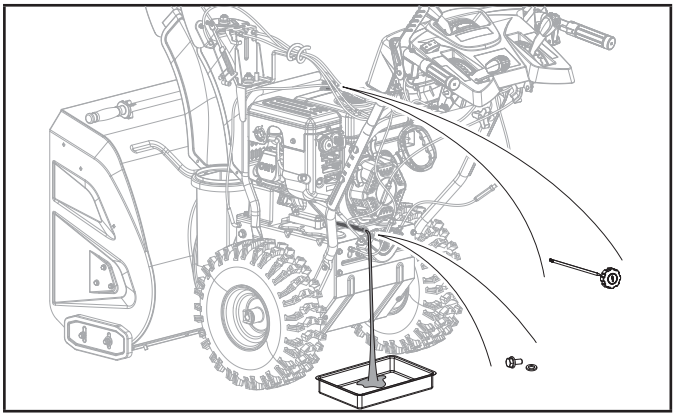


Figura 19

4. Con el motor en una posición nivelada, llene hasta la marca del límite superior en la varilla de medición con el aceite recomendado (0W-30).
5. Vuelva a colocar el tapón/la varilla de medición del aceite de manera firme. Capacidad de aceite del motor: 16.9 fl. oz. (0.5 l).

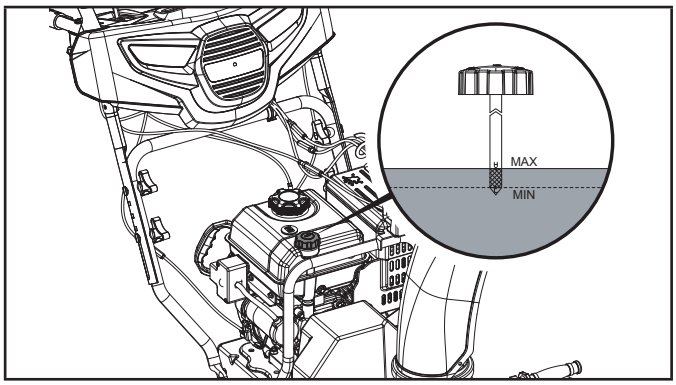


Figura 20

Reemplazo de los pernos de seguridad

1. Los barrenos se sujetan al eje helicoidal con pernos de seguridad y clips. En caso de que el barreno choque con un objeto extraño o una barrera de hielo, el equipo soplador de nieve está diseñado para que los pernos se corten.

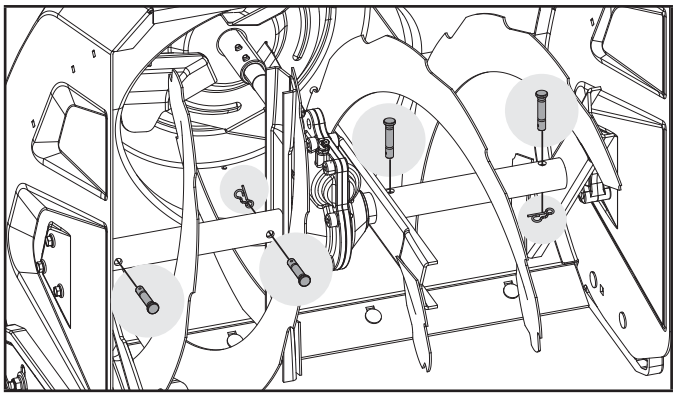


Figura 21

2. Si los barrenos no giran, compruebe si los pernos se cortaron. La bolsa del manual del operador contiene pernos de seguridad y clips de repuesto.

Ajuste del cable del mango de control de la transmisión automática

Los cables vienen ajustados de fábrica. Es importante que tengan la tensión adecuada, ya que querrá que el equipo soplador de nieve avance correctamente en caso de fuertes nevadas. Conviene realizar esta prueba cuando las temperaturas estén por encima del punto de congelación, antes de que llegue la temporada de nevadas. Los mangos de control tienen dos niveles de tensión. Lo ideal es realizar esta prueba con el motor encendido. Apague el motor cuando esté listo para hacer algún ajuste.

En la etapa 1 no hay tensión: la transmisión no está acoplada.

En la etapa 2 sí hay tensión: la transmisión está acoplada.

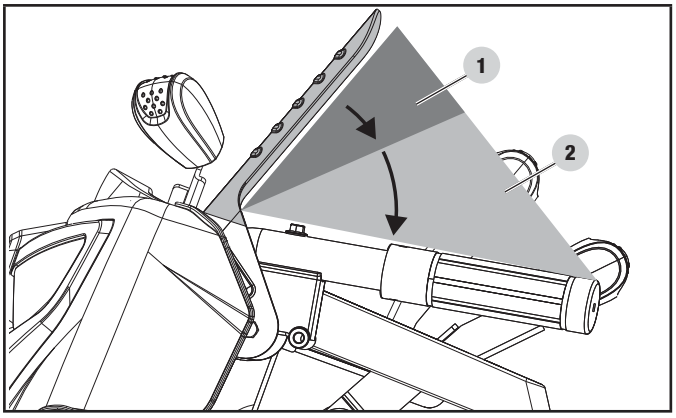


Figura 22

Si no se logra la etapa 2, el disco de fricción está cerca del final de su vida útil.

La etapa 1 aumenta levemente durante el uso prolongado. Si la etapa 1 representa la mayor parte del movimiento del mango de control, las ruedas no girarán correctamente. Realice los ajustes que aparecen a continuación.

Tense el cable y reduzca la longitud de la etapa 1 a aproximadamente lo que se muestra visualmente arriba. No reduzca la longitud de la etapa 1 hasta hacerla casi inexistente o correrá el riesgo de que no se desacople. Afloje la tuerca en el sentido contrario a las agujas del reloj, luego afloje el perno central en el sentido de las agujas del reloj. Compruebe el funcionamiento. Apriete la tuerca en el sentido de las agujas del reloj contra el perno del manguito largo.

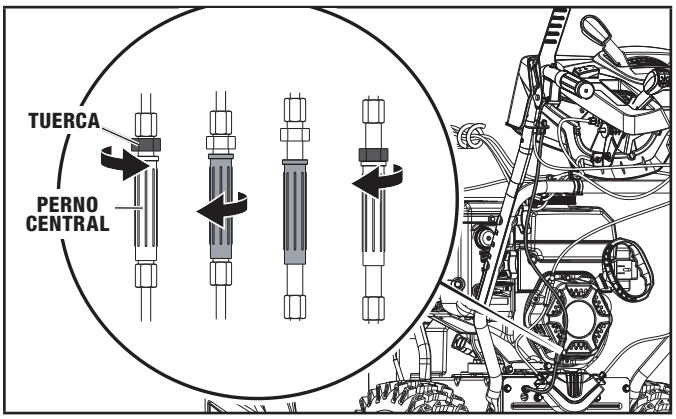


Figura 23

Si el equipo soplador de nieve no se mueve con el control de la transmisión acoplado y el ajuste del cable de dicho control no corrige el problema, es posible que sea necesario reemplazar el disco de fricción. Consulte la sección “Reparación o reemplazo del disco de fricción”.

Si la condición del disco de fricción es correcta, entonces deberá reemplazar el cable.

Si ve que la rueda se mueve cuando no se presiona el mango, o presiona el mango y las ruedas no se mueven o giran, lo más probable es que el cable esté congelado. Deberá reemplazar el cable o esperar a que se descongele para probarlo.

Ajuste de los cables del mango de control de velocidad de la transmisión automática

1. Asegúrese de que se hayan retirado todos los fluidos y la bujía esté desconectada.
2. Localice los cables de control de velocidad. Hay dos cables.

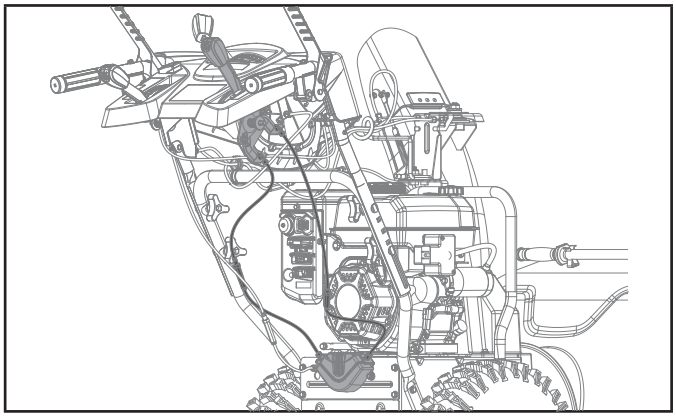


Figura 24

3. Mueva la palanca de control de velocidad a la posición de velocidad más rápida (arriba) y más lenta (abajo). Si puede mover la palanca a estas dos posiciones, vaya al siguiente paso. De lo contrario, ajuste el perno y la tuerca centrales para aflojar el cable, y poder configurar el mango en la velocidad más rápida o más lenta. Afloje la tuerca en el sentido contrario a las agujas del reloj, luego afloje el perno central en el sentido de las agujas del reloj. Compruebe el funcionamiento. Apriete la tuerca en el sentido de las agujas del reloj contra el perno del manguito largo.

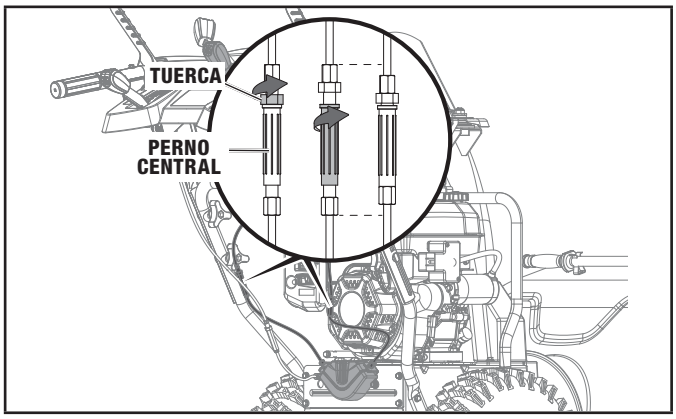


Figura 25

4. Si puede ajustar la palanca de velocidad a la posición más alta o más baja, muévala para apoyarla en el saliente entre R1 y R2 (las dos velocidades de reversa), y luego apriete el perno y la tuerca centrales hasta que el cable quede tirante sobre el cable más alto, como se muestra en imagen. No apriete demasiado el perno y la tuerca. No ajuste el otro cable.

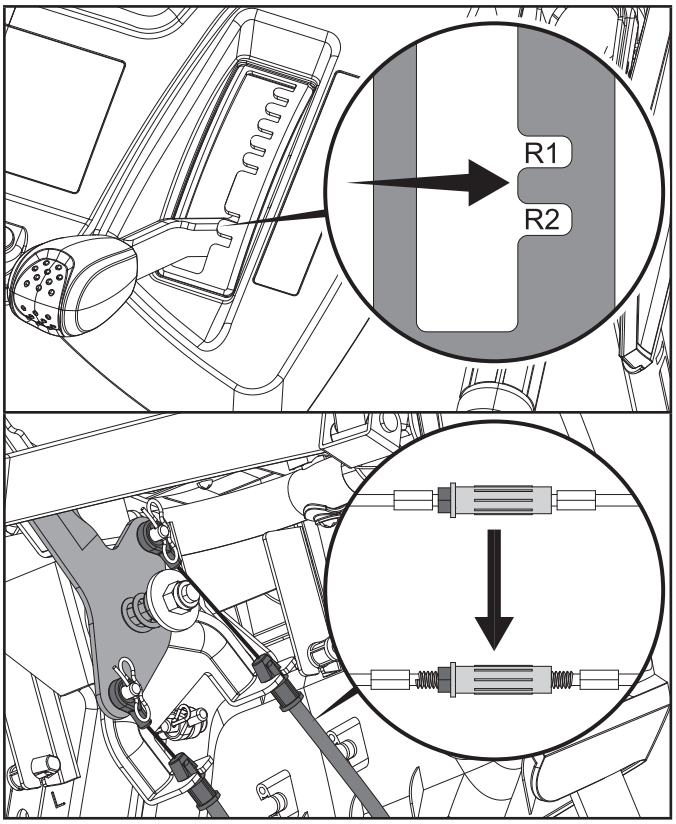
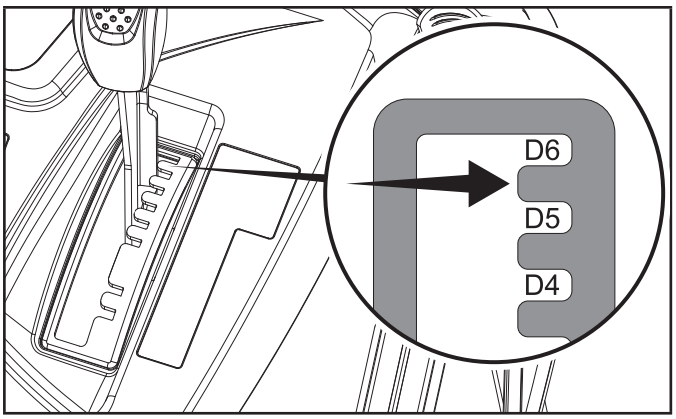


Figura 26

5. Coloque el mango en el saliente entre D5 y D6 (las dos velocidades de avance más rápidas), y luego ajuste el perno y la tuerca centrales hasta que el cable quede tirante como se muestra en imagen. No apriete demasiado el perno y la tuerca.



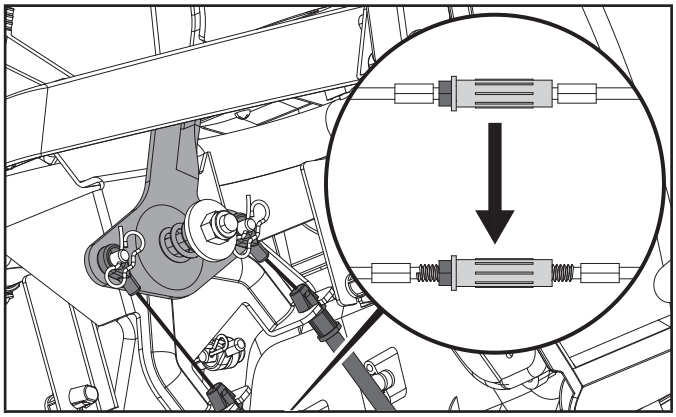


Figura 27

6. Pruebe colocar la palanca de control de velocidad en cualquier posición; ambos cables deberían estar rectos, pero no demasiado tirantes en ninguna posición. De lo contrario, repita los pasos 3 a 5.
7. Realice una prueba de velocidad para confirmar que todo funcione correctamente. Si sigue teniendo problemas, consulte los pasos que aparecen a continuación.
8. La velocidad lenta de D1 (la velocidad de avance más lenta) será útil para la nieve espesa. Si desea reducir la velocidad de D1, afloje 1 o 2 hilos del cable 1 y luego tense 1 o 2 hilos del cable 2. No ajuste en exceso, ya que podría establecer D1 en reversa.

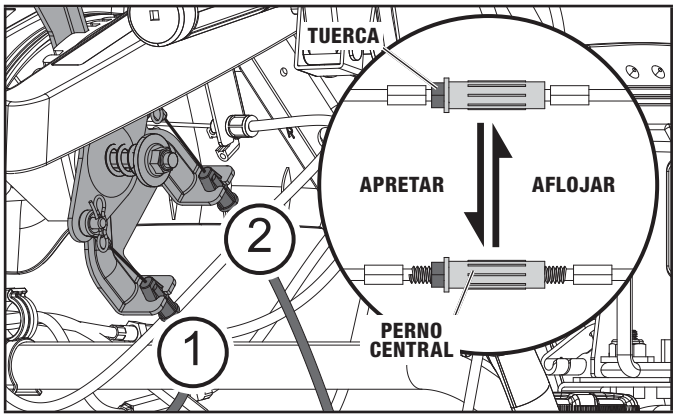


Figura 28

9. Compruebe que el cable esté siempre recto cuando el mango se encuentra en cualquier posición y, luego, apriete estos dos pares de pernos y tuercas.

Si el ajuste del control de velocidad del equipo soplador de nieve no corrige el problema o el control de velocidad no se mueve incluso con el motor encendido, es posible que deba reemplazar el conjunto de la dirección de la horquilla de cambio. Consulte la sección “Reemplazo del conjunto de dirección de la horquilla de cambio”.

Ajuste del cable de control del barreno

Es importante que tenga la tensión adecuada, ya que querrá que el equipo soplador de nieve maximice la vida útil de la correa en caso de fuertes nevadas. La tensión de la correa controlada por el cable del barreno viene ajustada de fábrica. Durante el uso habitual, la correa del barreno perderá tensión con el tiempo y habrá que ajustarla. Si nota que su barreno no se acopla, siga los pasos que aparecen a continuación para corregir el rendimiento.

1. Localice el cable de control del barreno, que está conectado a la palanca de control de dicho barreno del lado derecho desde la posición del usuario.

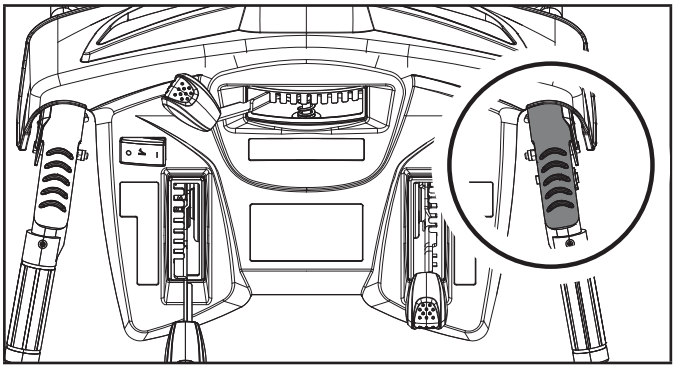


Figura 29

2. Localice y ajuste el perno y la tuerca del cable. Si se alarga esta conexión de tuerca, se aumentará la tensión con la correa del barreno. No ajuste el cable en exceso: demasiada tensión en la correa impedirá que esta se separe de la polea al momento del desacople. Si se impide que la correa se desacople correctamente, se podría generar un desgaste prematuro de dicho componente y, en última instancia, su fallo.

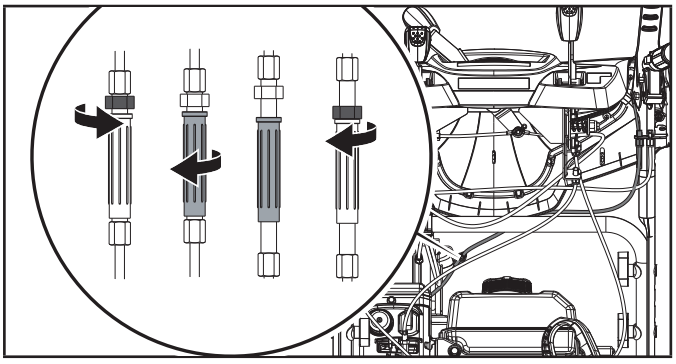


Figura 30

3. Con un ayudante, encienda y apague el control del barreno utilizando la palanca de control y observe que dicho barreno no gire cuando se suelta. (Su ayudante deberá estar a una distancia segura para ayudarle a determinar si los ajustes están funcionando. Tendrá que observar la rotación del barreno o del propulsor mientras usted presiona o suelta la palanca de control). Si, al soltarla, hay un ligero giro del barreno, haga pequeños ajustes para afinar el funcionamiento de modo de detener la rotación al soltarla y que funcione al presionarla.

Ajuste de los cables del conducto de descarga

Los cables del conducto de descarga de nieve controlan el movimiento hacia izquierda y derecha de dicho conducto.

Cuando note que el conducto no gire o no lo haga por completo, localice y ajuste el perno y la tuerca del cable.

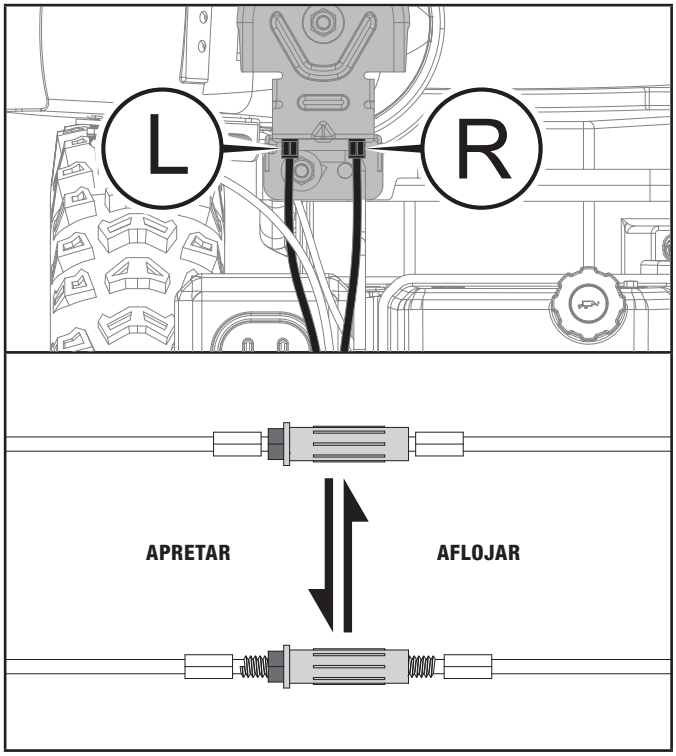


Figura 31

1. Ajuste el cable derecho para aumentar el giro al máximo.

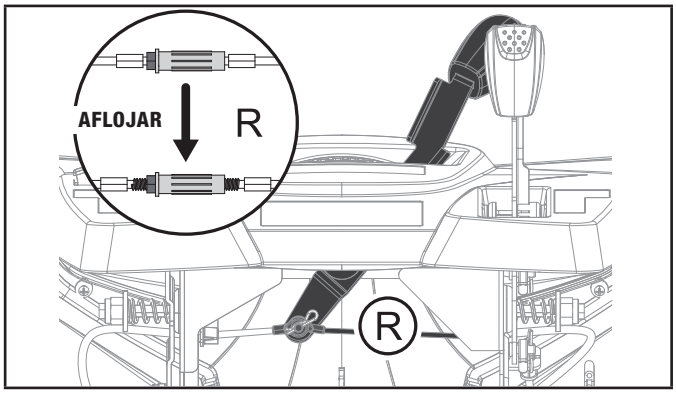


Figura 32

2. Ajuste el cable izquierdo para aumentar el giro al máximo. Afloje la tuerca en el sentido contrario a las agujas del reloj, luego afloje el perno central en el sentido de las agujas del reloj. Compruebe el funcionamiento. Apriete la tuerca en el sentido de las agujas del reloj contra el perno del manguito largo.

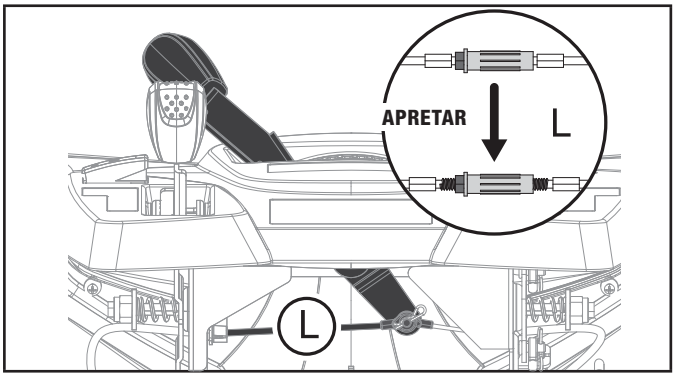


Figura 33

Reemplazo del cable del deflector del conducto de descarga

Asegúrese de que se hayan retirado todos los fluidos y la bujía esté desconectada.

Para quitar y reemplazar el cable del deflector del conducto del equipo soplador de nieve, proceda del siguiente modo:

1. Ajuste el deflector en su posición completa y vertical.

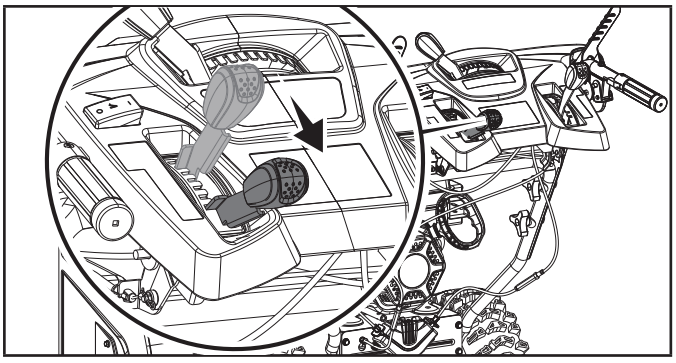


Figura 34

2. Quite la clavija B.

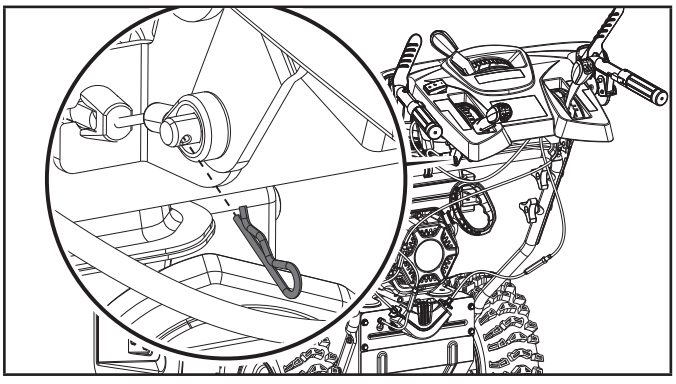


Figura 35

3. Quite la clavija de anclaje deslizándola.

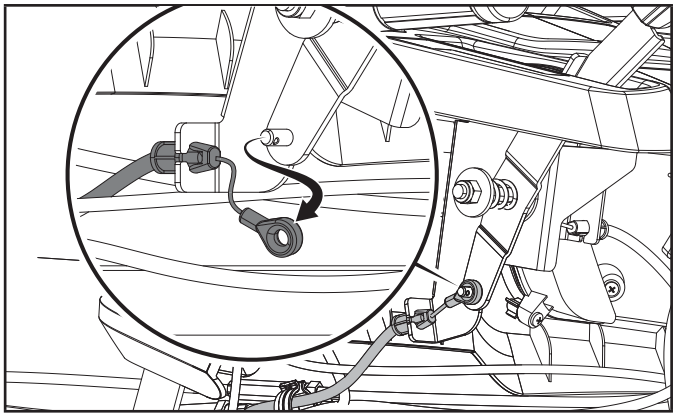


Figura 36

4. Del lado del panel de control, presione las lengüetas del cable y tire de él. Tenga cuidado de no dañar las lengüetas.

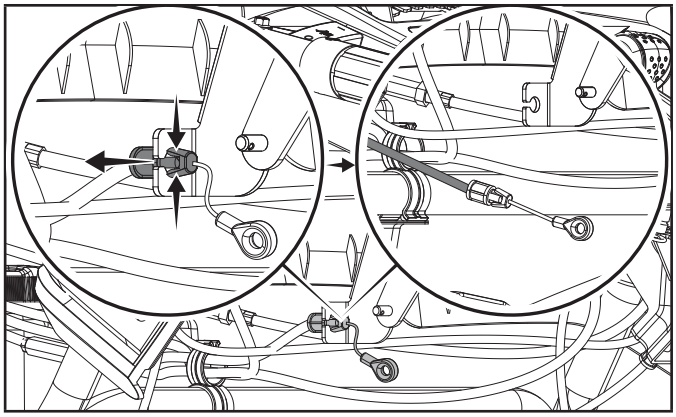


Figura 37

5. Del lado del conducto, presione las lengüetas del cable y tire de él. Tenga cuidado de no dañar las lengüetas.

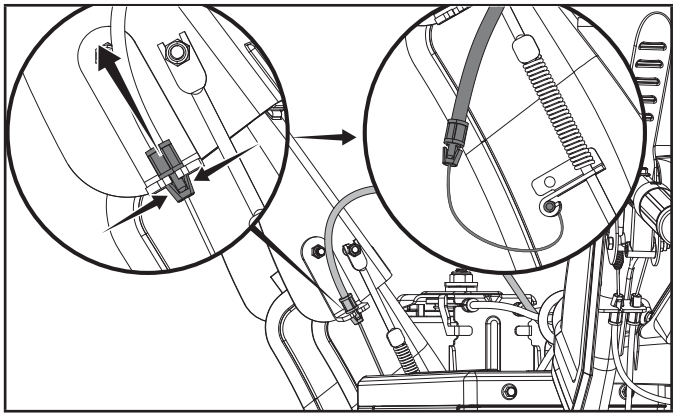


Figura 38

6. Quite el extremo del cable del soporte.

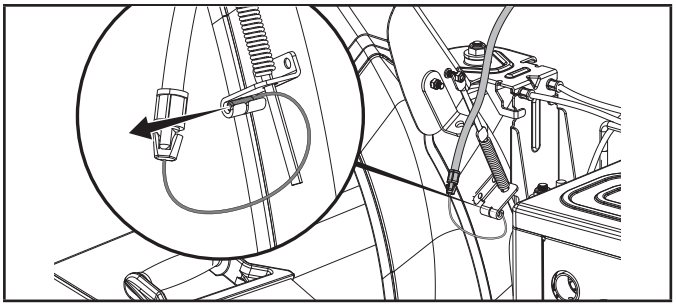


Figura 39

7. Siga los pasos inversos para volver a colocar el cable.

Reemplazo del cable del mango de control de la transmisión automática

1. Gire con cuidado el equipo soplador de nieve hacia arriba y hacia delante para que se apoye sobre el alojamiento del barreno. Coloque un pedazo de cartón o una manta sobre el suelo antes de girar la máquina hacia adelante. Asegúrese de que se hayan retirado todos los fluidos y la bujía esté desconectada.
2. Quite la cubierta del marco de la base (1) de la parte inferior del equipo soplador de nieve retirando los seis tornillos M6 × 16 que la sujetan.

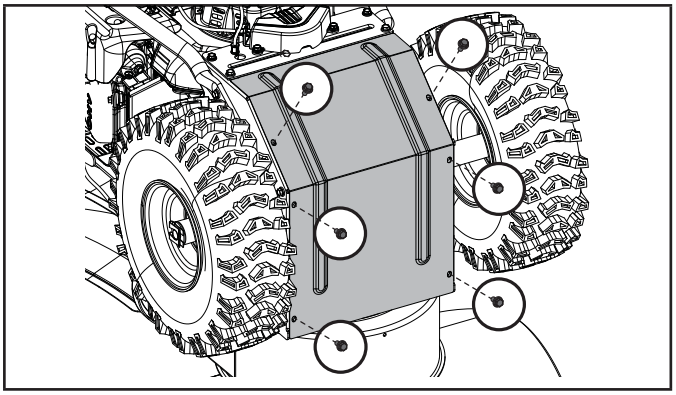


Figura 40

3. Localice el cable de la transmisión automática.

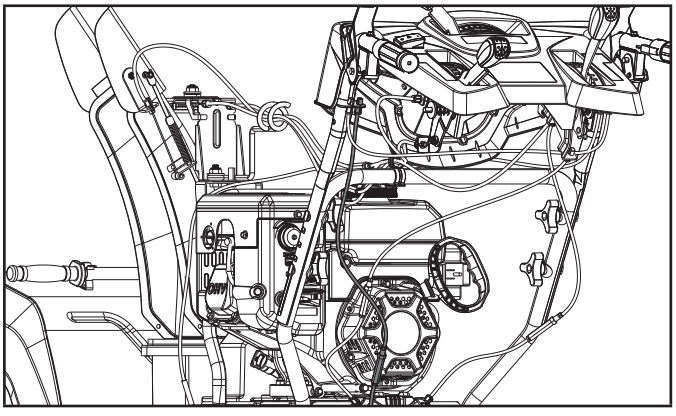


Figura 41

4. Desenganche el resorte del orificio de la placa de transmisión (1).
5. Apriete y quite el alivio de tensión del lado de la máquina (2).

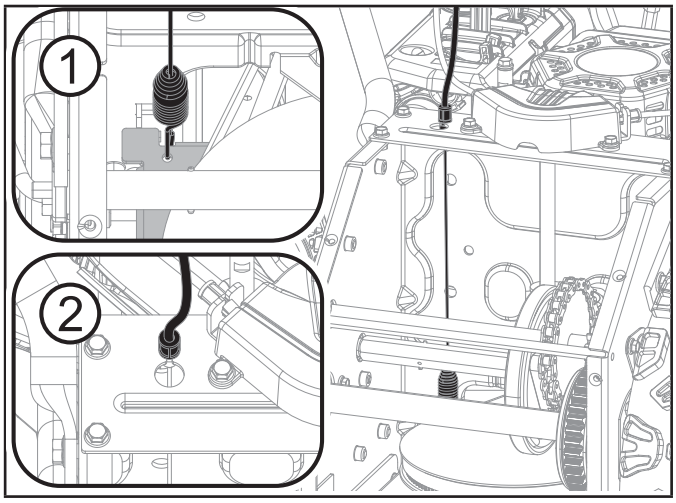


Figura 42

6. Desenganche el conector del mango de control. Es posible que tenga que mover el mango de control para quitarlo con facilidad (3).
7. Apriete y quite el alivio de tensión del lado del mango de control (4).
8. Realice los pasos en el sentido inverso para colocar el cable nuevo.

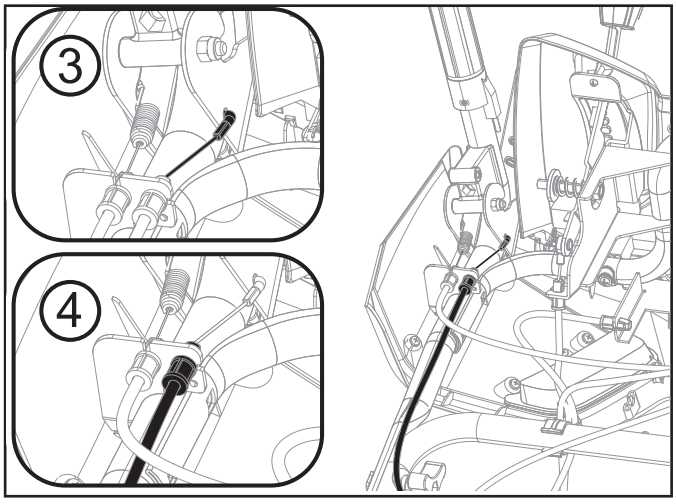


Figura 43

Reemplazo de la correa del barreno

Asegúrese de que se hayan retirado todos los fluidos y la bujía esté desconectada.

Herramientas necesarias:

– Llave de tuercas de 10 mm.

– Llave de tuercas de 13 mm.

Para quitar y volver a colocar la correa del barreno del equipo soplador de nieve, proceda del siguiente modo:

1. Quite la cubierta de plástico de la correa que se encuentra en la parte delantera del motor retirando los dos pernos M6 × 16.

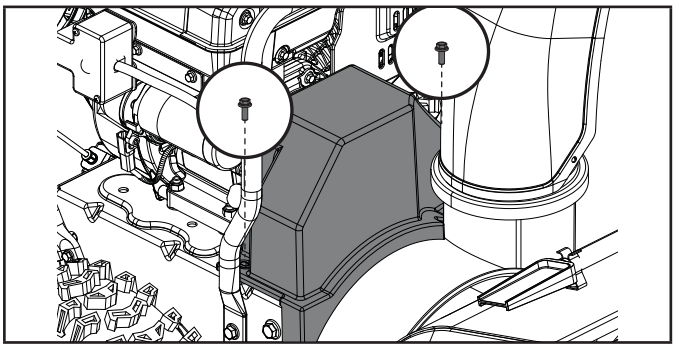


Figura 44

2. Deslice la correa de transmisión vieja para quitarla del barreno por sobre la polea de transmisión del barreno. Si no puede quitar la correa en este paso, desmonte la polea del motor en el paso siguiente.

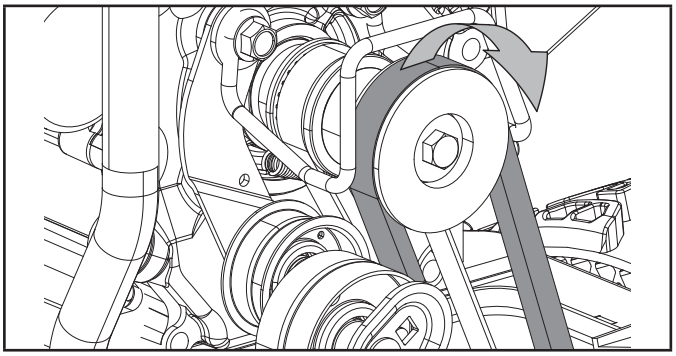


Figura 45

3. Quite la polea y la arandela del motor.

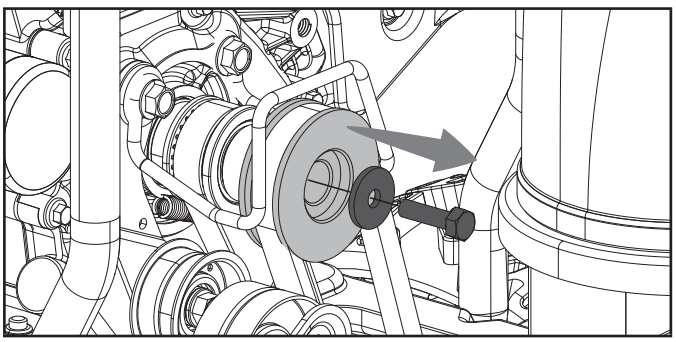


Figura 46

4. Gire con cuidado el equipo soplador de nieve hacia arriba y hacia delante para que se apoye sobre el alojamiento del barreno. Coloque un pedazo de cartón o una manta sobre el suelo antes de girar la máquina hacia adelante.

5. Quite las ruedas primero retirando el clip de la rueda y luego deslizando las ruedas de los ejes.

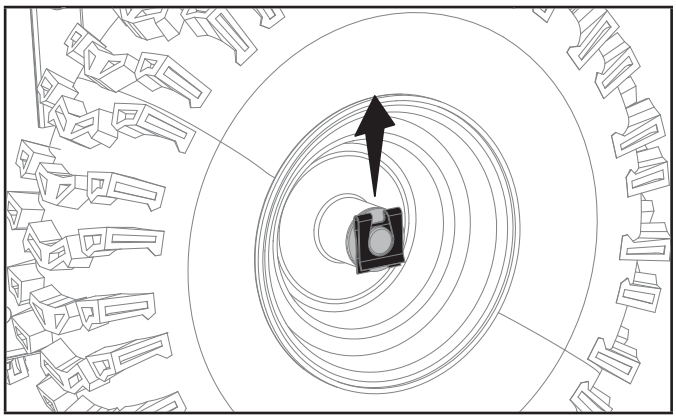


Figura 47

6. Guarde la chaveta de cada rueda. No las pierda. Las necesitará cuando vuelva a montarlas.

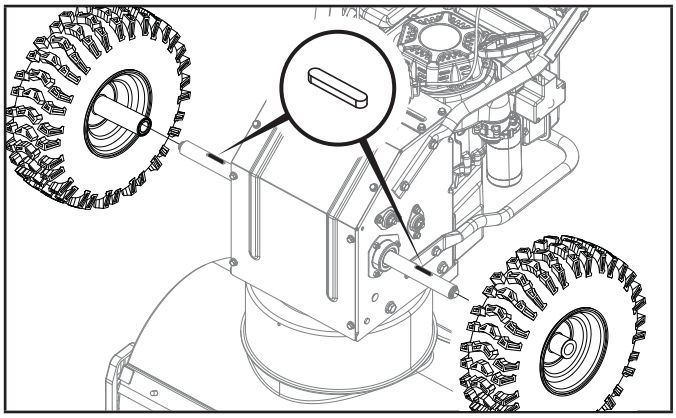


Figura 48

7. Quite el marco del armazón de la base de la parte inferior del equipo soplador de nieve retirando los seis tornillos M6 × 16 que la sujetan.

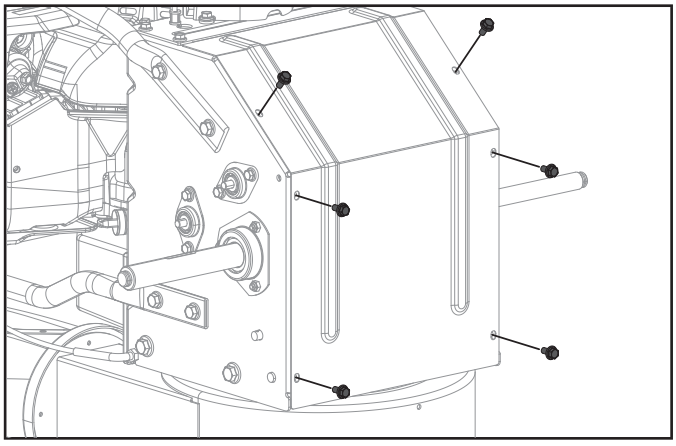


Figura 49

8. Quite el eje de conexión como se muestra en la imagen, retirando el clip B y deslizando la varilla para quitarla del medio. Esto le permitirá alejar el disco de fricción de la polea grande del barreno. Quite la correa del barreno de la polea más grande.

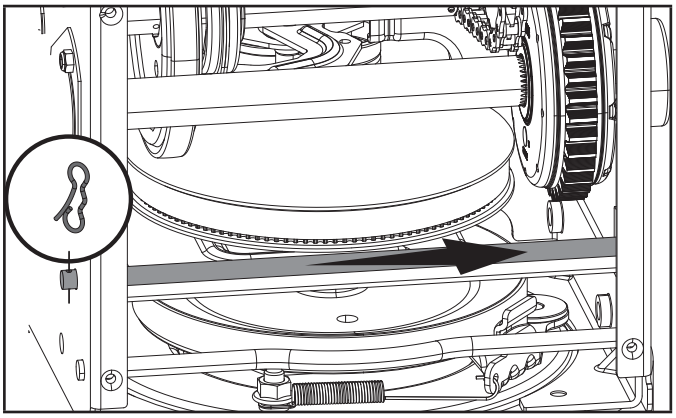


Figura 50

9. Deslice el mango de ajuste de velocidad a la posición 6 (la velocidad de avance más rápida) y quite la correa suelta cortándola o cualquier trozo de correa restante si esta ya se rompió; mueva el conjunto de anillos de goma hasta el borde del disco de fricción.

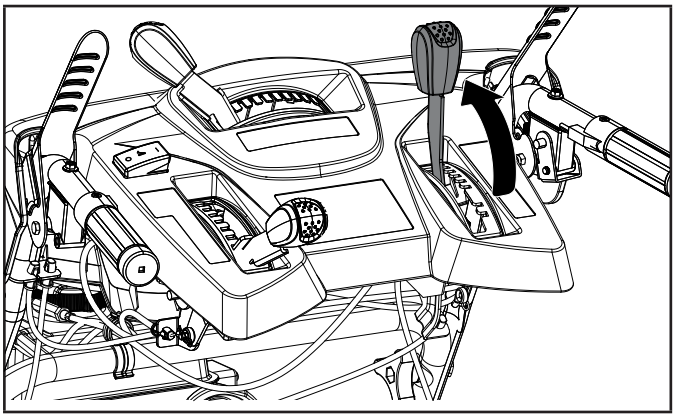


Figura 51

⚠ ADVERTENCIA

Si corta la correa tenga cuidado con la polea tensora y brazo ya que están cargados con resorte y pueden causar lesión cuando la corra se corta.

10. Deslice la correa de transmisión nueva de barreno en el compartimento desde la parte inferior del equipo soplador de nieve, colocándola alrededor de la parte inferior de la polea de transmisión del barreno y deslizándola alrededor de la polea delantera del motor. Asegúrese de que la correa esté colocada entre la protección inferior de la correa y la parte inferior de la polea de transmisión del barreno.

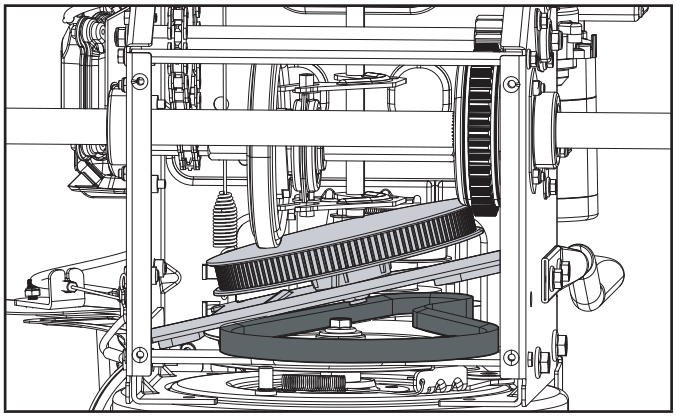


Figura 52

11. Asegúrese de que la correa esté asentada por debajo del freno de la correa en el brazo pivotante de la polea tensora.

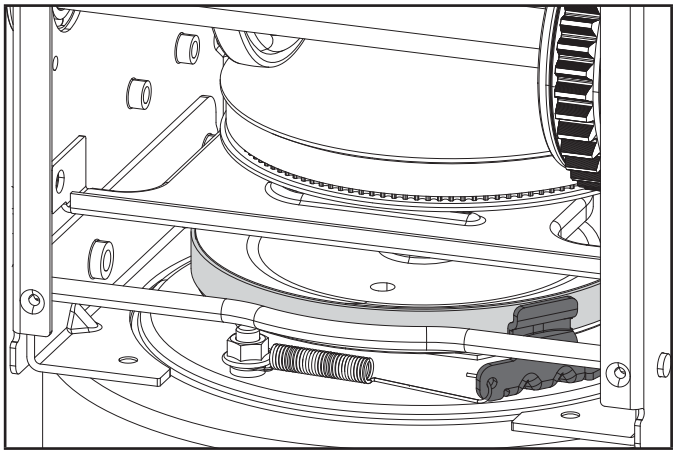


Figura 53

12. Vuelva a montar/colocar la cubierta del marco de la base.

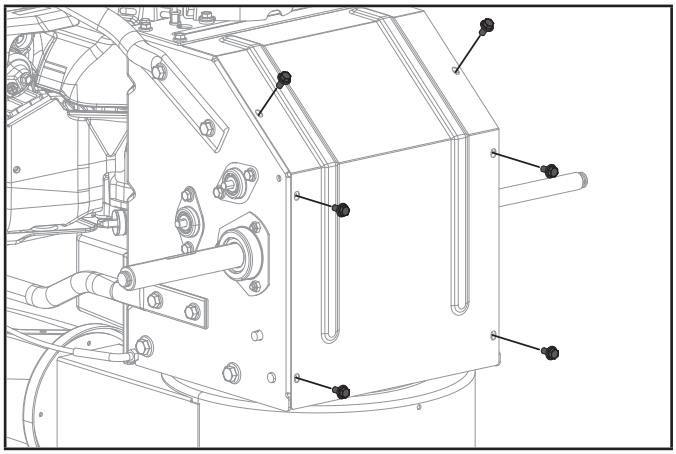


Figura 54

13. Vuelva a colocar las ruedas. Deslice la chaveta en el chavetero del eje y alinee la ranura del centro de la rueda.

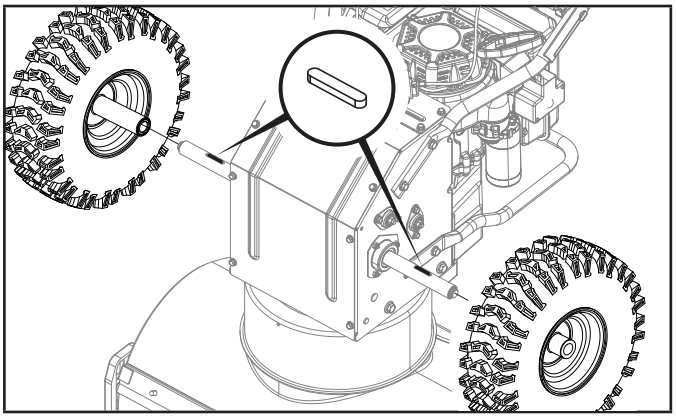


Figura 55

14. Introduzca el clip de la rueda hasta que haga clic al encajar en su sitio.

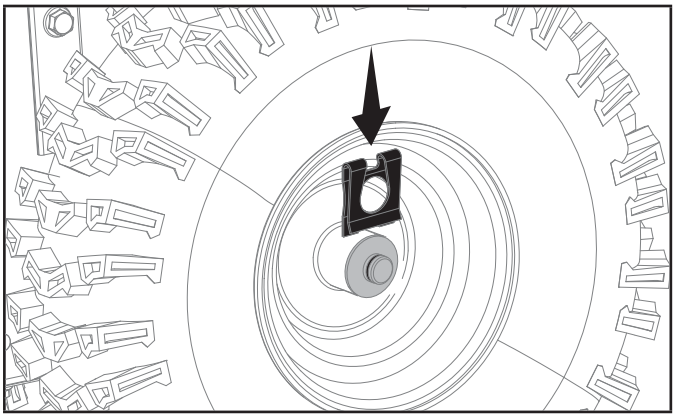


Figura 56

15. Gire el equipo soplador de nieve de modo que el lateral derecho quede hacia arriba. Con la correa colocada correctamente tanto en la polea delantera como en la polea de la transmisión del barreno, tire de la polea tensora del barreno hacia atrás, alejándola de la correa, y deslice la correa hacia el interior de la polea. Puede tirar del retroceso para hacer girar la polea y ayudar a que se asiente.

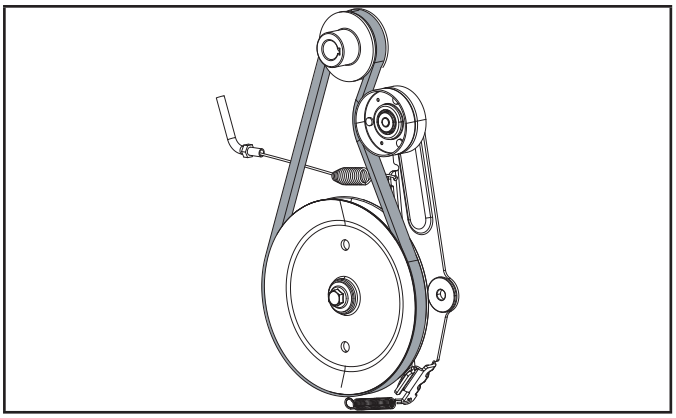


Figura 57

16. Tire del mango de control del barreno para asegurarse de que la polea tensora enganche correctamente la correa. Debajo del área de la cubierta de la correa, asegúrese de que la distancia a ambos lados entre la guía y la polea sea la misma.

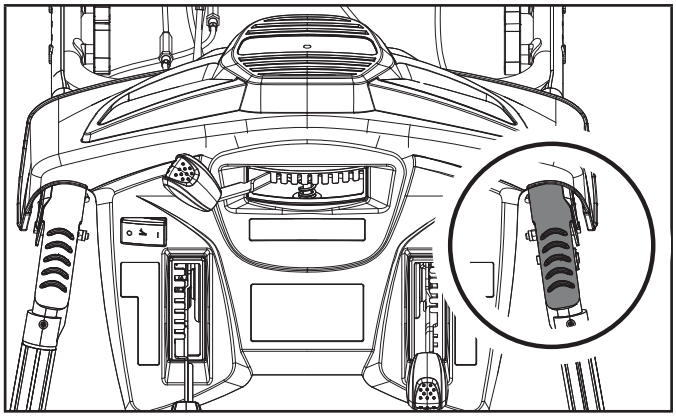


Figura 58

17. Gire con cuidado el equipo soplador de nieve hacia arriba y hacia delante para que se apoye sobre el alojamiento del barreno. Coloque un pedazo de cartón o una manta sobre el suelo antes de girar la máquina hacia adelante. Vuelva instalar la cubierta del marco de la base.
18. Gire el equipo soplador de nieve de modo que el lateral derecho quede hacia arriba. Instale la cubierta de plástico de la correa utilizando los dos pernos M6 × 16 que apartó en un paso anterior. Apriételos hasta que queden ajustados. No los apriete demasiado o correrá el riesgo de dañar la cubierta de plástico de la correa.
19. Realice una prueba para confirmar que todo funcione correctamente.

Reparación o reemplazo del disco de fricción

Asegúrese de que se hayan retirado todos los fluidos y la bujía esté desconectada.

Herramientas necesarias:

– Llave de tuercas de 12 mm.

– Llave de tuercas de 19 mm.

Para quitar y reemplazar el disco de fricción del equipo soplador de nieve, proceda del siguiente modo:

1. Gire con cuidado el equipo soplador de nieve hacia arriba y hacia delante para que se apoye sobre el alojamiento del barreno. Coloque un pedazo de cartón o una manta sobre el suelo antes de girar la máquina hacia adelante. Asegúrese de que se hayan retirado todos los fluidos y la bujía esté desconectada.

2. Quite las ruedas primero retirando el clip de la rueda y luego deslizando las ruedas de los ejes.

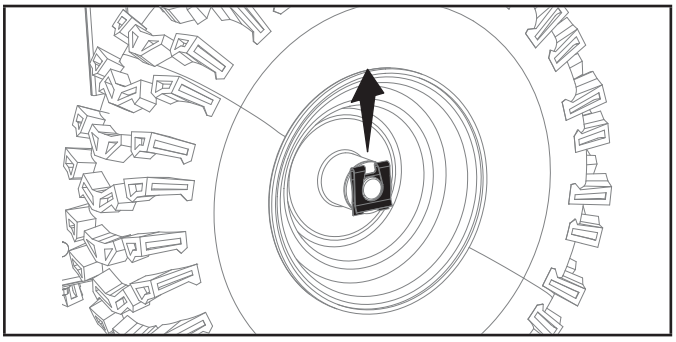


Figura 59

3. Guarde la chaveta de cada rueda. No las pierda. Las necesitará cuando vuelva a montarlas.

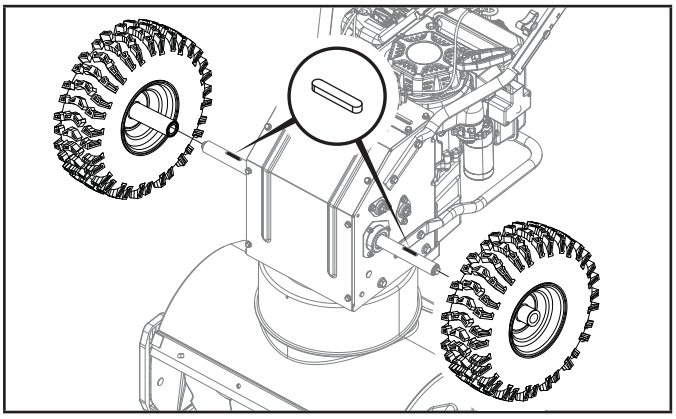


Figura 60

4. Quite la cubierta del marco de la base (1) de la parte inferior del equipo soplador de nieve retirando los seis tornillos M6 × 16 que la sujetan.

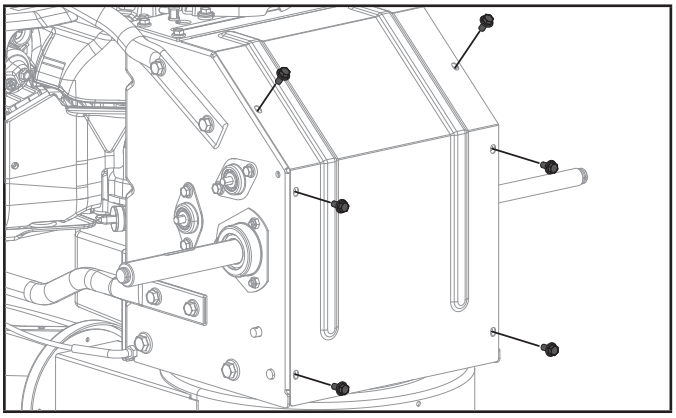


Figura 61

5. Quite con cuidado y de cada lado la tuerca hexagonal M8 que sujeta el eje hexagonal y el eje del engranaje de la cadena al marco del equipo soplador de nieve. Use una llave de 19 mm o una llave regulable para sujetar el centro del eje hexagonal y, con una llave de 12 mm, quite las tuercas de cada lado.

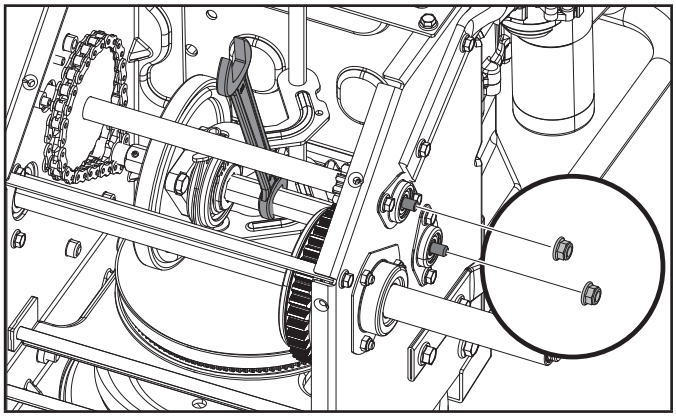


Figura 62

6. Quite con cuidado y de cada lado el perno hexagonal M6 que sujeta los cojinetes al marco del soplador de nieve. Con una llave de tubo de 13 mm, quite las tuercas y los cojinetes de cada lado.

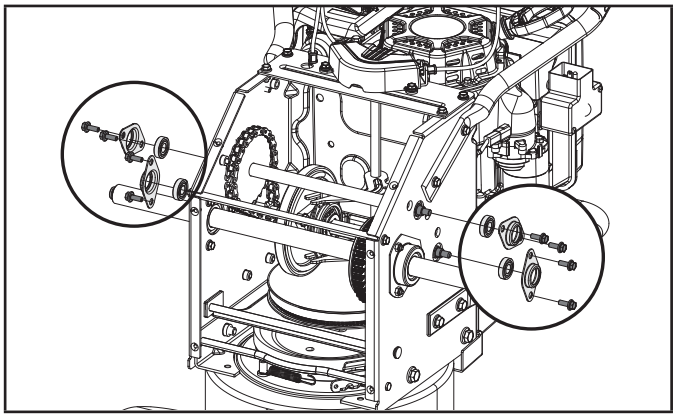


Figura 63

7. Deslice el mango de ajuste de velocidad a la posición 6 (la velocidad de avance más rápida) y saque el eje hexagonal y el eje del engranaje de la cadena.

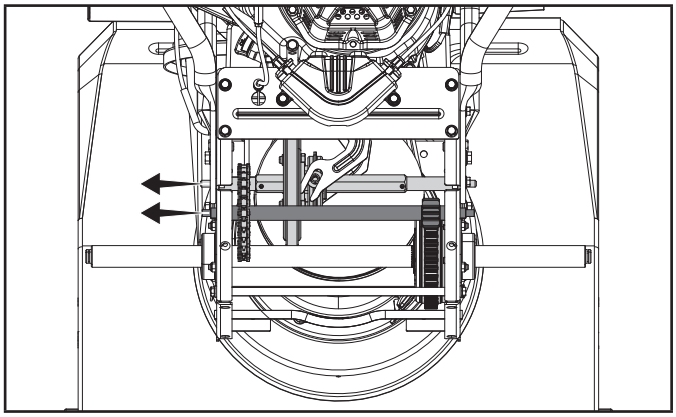


Figura 64

8. Luego de sacar el eje hexagonal, quite la clavija de resorte que se muestra en imagen y deslice el disco hacia afuera.

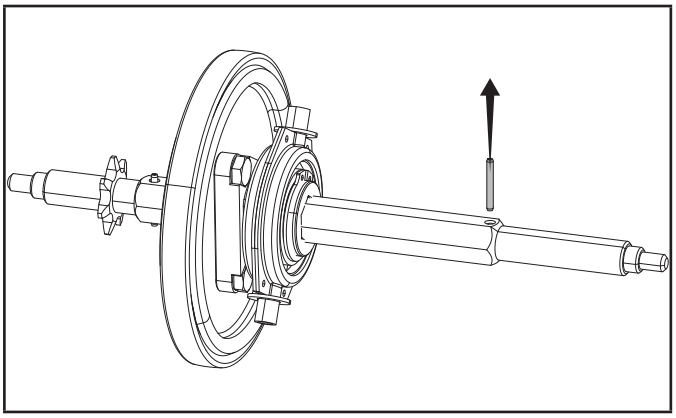


Figura 65

9. Quite los tres pernos M8 del conjunto del disco de fricción para desechar el anillo de goma de la rueda de fricción desgastado y reemplazarlo por uno nuevo. Utilice tres tuercas autoblocantes nuevas para montar un nuevo anillo de goma, sin apretarlas demasiado.

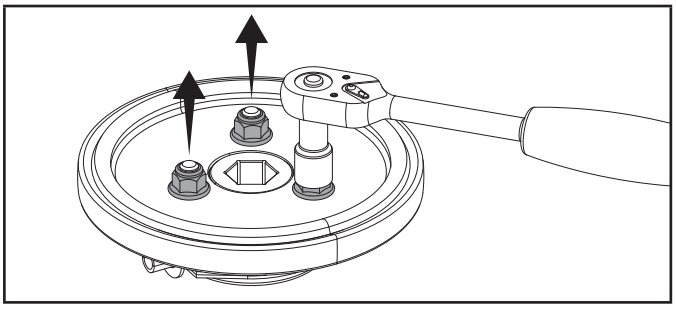


Figura 66

10. Limpie el disco de fricción de aluminio con un paño limpio y siga los pasos anteriores en orden inverso para volver a montar las piezas.

Reemplazo del conjunto de dirección de la horquilla de cambio

Si el control de velocidad del equipo soplador de nieve no se mueve incluso con el motor encendido, revise estos dos cables para observar si los pernos centrales están demasiado apretados, tal como se indica en la sección “Ajuste de los cables del mango de control de velocidad de la transmisión automática”. De ser así, afloje levemente los cables aflojando la tuerca central. Si los ajustes no corrigen los problemas, evalúe la posibilidad de reemplazar el conjunto de la horquilla de cambio.

Asegúrese de que se hayan retirado todos los fluidos y la bujía esté desconectada.

Herramientas necesarias:

– Llave de 10 mm.

Para quitar y reemplazar el conjunto de la horquilla de cambio del equipo soplador de nieve, proceda del siguiente modo:

1. Consulte los pasos 1 a 7 de la sección “Reparación o reemplazo del disco de fricción”, ya que la horquilla de cambio solo se puede sacar cuando se haya quitado el eje hexagonal.
2. Gire con cuidado el equipo soplador de nieve hacia arriba y hacia delante para que se apoye sobre el alojamiento del barreno. Coloque un pedazo de cartón o una manta sobre el suelo antes de girar la máquina hacia adelante. Asegúrese de que se hayan retirado todos los fluidos y la bujía esté desconectada.
3. Quite la cubierta de la horquilla de cambio retirando los dos tornillos M6 × 16 que la sujetan.

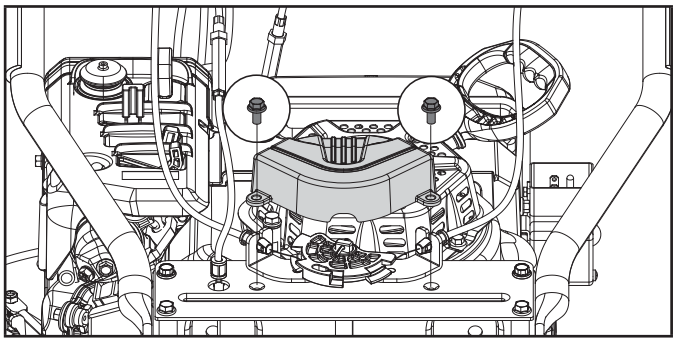


Figura 67

4. Retire la clavija que sujeta la unidad de dirección de la horquilla de cambio.

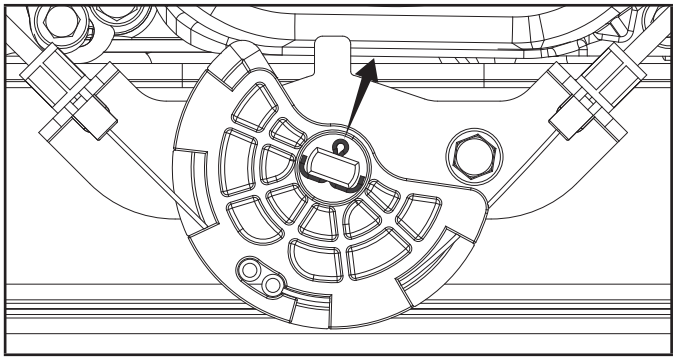


Figura 68

5. Quite la placa del conjunto de la horquilla de cambio retirando los cuatro pernos M6 x 16 mm.

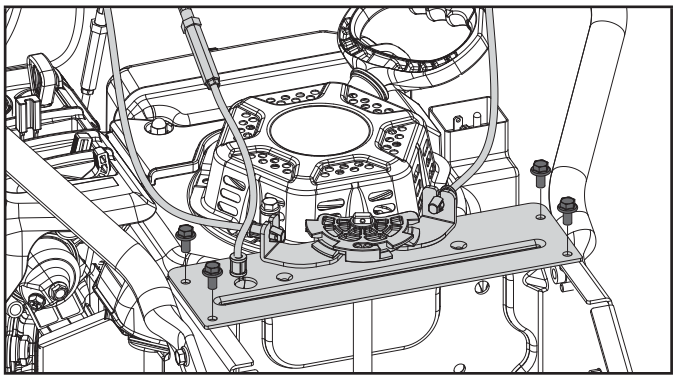


Figura 69

6. Saque la horquilla de cambio.

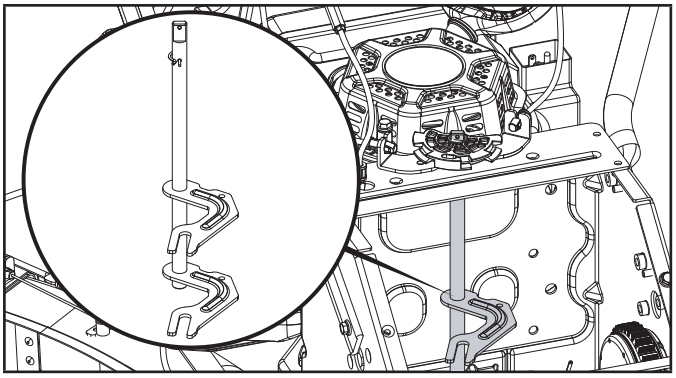


Figura 70

7. Invierta estos pasos para volver a montar el conjunto. Si le fuera difícil alinear el eje de la horquilla de cambio y el orificio de la placa de la transmisión de plástico, afloje dos cables de control de velocidad. No olvide ajustar y apretar la tuerca en el ajuste del cable que se indica en la sección “Ajuste de los cables del mango de control de velocidad de la transmisión automática”.
8. Realice una prueba de velocidad para confirmar que todo funcione correctamente.

Espacio de válvula

Si está puesto en verano: (si se pone en temperatura de ambiente entre 50°F – 86°F (10°C-30°C) espacio de admisión .004”-.006” (0.10~0.15 mm) espació de escape .006”-.008” (0.15~0.20 mm).

Si esta puesto en invierno: (si se pone en temperatura fría < 32°F (0°C) entonces se recomienda poner un poco mas ajustado a: espacio de admisión .002”-.004” (0.05~0.10 mm) espacio de escape .004”-.006” (0.10~0.15 mm).

Lubricación

No debe lubricar ninguna pieza de la caja de transmisión. Todos los rodamientos y bujes están permanentemente lubricados y no requieren de mantenimiento. Lubricar estas piezas solo hará que la grasa se introduzca en la rueda de fricción y la placa del disco de transmisión que podría dañar la rueda de fricción revestida de caucho.

Almacenamiento a largo plazo

Nunca almacene la máquina con gasolina en el tanque de combustible en un área confinada con mala ventilación. Los humos de gasolina podrían llegar a llamas abiertas, chispas, cigarrillos, etc.

Para evitar la congelación del motor y los problemas al arrancar el motor, deje el motor en marcha durante 5-10 minutos después de que se haya completado el trabajo. Esto asegurará que toda la humedad desaparezca que de otro modo causaría problemas de arranque.

Si la máquina se va a almacenar durante un período superior a 30 días, se recomiendan los siguientes procedimientos.

1. Mezclar el estabilizador de combustible con gasolina de acuerdo con las instrucciones del fabricante del estabilizador de combustible.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que se detenga debido a la falta de combustible.
3. Cambie el aceite del motor si no se ha hecho durante 3 meses.
4. Retire la bujía y vacíe un poco de aceite de motor (aproximadamente 1 oz {30 ml}) en el orificio. Arranque el motor un par de veces. Sustituir la bujía.
5. Limpie toda la máquina a fondo.
6. Inspeccione la máquina en busca de daños y repare si es necesario.
7. Aplique protección contra el óxido en las superficies metálicas.
8. Guarde la máquina en el interior si es posible.

Transporte

Si el motor ha estado en marcha, deje que se enfríe durante al menos 15 minutos antes de cargar la máquina en el vehículo de transporte. Un motor caliente y un sistema de escape pueden quemarte y encender algunos materiales.

Mantenga el motor nivelado durante el transporte para reducir la posibilidad de fugas de combustible. Mueva la palanca de la válvula de combustible a la posición “APAGADO”.

Períodos de mantenimiento regulares

Realizar durante cada mes indicado o intervalo horario de operación, lo que suceda primero.

CADA VEZ QUE LA UTILICE

- ☐ Comprobar el nivel de aceite

MENSUALMENTE O LUEGO DE 20 HORAS

- ☐ Cambiar el aceite

CADA 6 MESES O LUEGO DE 100 HORAS

- ☐ Cambiar el aceite
- ☐ Inspeccionar/limpiar la bujía
- ☐ Limpiar el extintor de chispa

ANUALMENTE O LUEGO DE 150 HORAS

- ☐ Reemplazar bujía
- ☐ Inspeccionar/ajustar velocidad de ralentí*
- ☐ Inspeccionar/ajustar válvula de eliminación*
- ☐ Limpiar tanque de combustible y filtro*

CADA 2 AÑOS (REEMPLAZAR SI ES NECESARIO)

- ☐ Comprobar el conducto de combustible

** Estos elementos deben recibir mantenimiento de un distribuidor de servicio a menos que cuente con las herramientas adecuadas y esté capacitado para la mecánica. Consulte el manual para ver los procedimientos de mantenimiento.*

ESPECIFICACIONES

Especificaciones del Soplador de Nieve

Modelo	100534
Control de velocidad (adelante/reversa)	6 / 2
Diámetro de broca	14 in (36 cm)
Anchura de limpieza	24 in (61 cm)
Diámetro de rueda	15 in (38 cm)
Peso bruto	250.2 lb. (113.5 kg)
Peso neto	216 lb. (98 kg)
Longitud	56.4 in. (143.3 cm)
Ancho	26.2 in. (66.5 cm)
Altura	42.7 in. (108.5 cm)

Especificaciones del Motor

Modelo	R225S
Desplazamiento	224 cc
Tipo	OHV de 4 tiempos

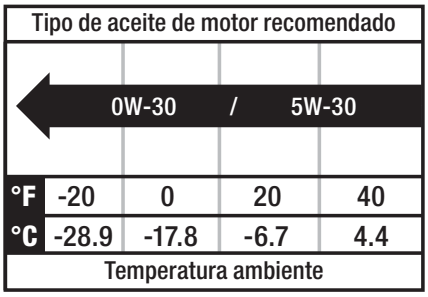
AVISO

Boletín técnico sobre el procedimiento de ajuste de la válvula está en www.championpowerequipment.com

Especificaciones de Aceite

NO SOBRECARGAR.

Tipo	0W-30
Capacidad	16.9 fl. oz. (500 ml)



AVISO

La temperatura va a afectar rendimiento del aceite del motor y del motor. Cambie el tipo de aceite de motor usado basado a la temperatura en la gráfica *"Tipo de aceite de motor recomendado"*.

Especificaciones de Combustible

Utilice gasolina regular sin plomo con un octanaje mínimo de 87 y un contenido de etanol inferior a 10 % por volumen. NO UTILICE E15 o E85. NO SOBRECARGAR.

Capacidad de gasolina	0.7 gal (2.6 L)

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El motor no arranca.	El motor está ahogado.	Repita los intentos de arranque con el cebador del acelerador en la posición “OFF” (APAGADO).
	Agua en el combustible.	Vacíe el tanque y recargue con combustible nuevo.
	Otros.	Verifique cuidadosamente el proceso de arranque según este manual.
	Llave de ignición roja sacada o desaparecida.	Empuje la llave roja. Si esta perdida, puede usar un palillo de helado como una llave temporal hasta que la llave roja es encontrada o reemplazada.
El motor tiene dificultad para arrancar o funciona mal.	Problemas en la bujía.	Vuelva a colocar la bujía.
	La ventilación de la tapa de combustible está obstruida.	Limpie la ventilación.
La broca no gira.	Hay material extraño atascado en el sistema.	Límpielo.
	La correa de impulso de la broca resbala.	Ajuste la correa y el alambre.
	La correa de impulso de la broca está rota.	Reemplace la correa.
	El cable de control de la broca no está ajustado.	Ajuste el cable de control de la broca.
La broca no se detiene cuando se libera la palanca.	La correa de impulso de la broca no está ajustada.	Ajuste la correa.
	La guía de impulso de la broca no está ajustada.	Ajuste la guía.
	El cable de control de la broca no está ajustado.	Ajuste el cable de control de la broca.
La máquina vira hacia un costado.	La presión de los neumáticos es desigual.	Ajuste la presión de los neumáticos.
	El perno de seguridad del resorte de la rueda está insertado en un solo lado.	Verifique los pernos de las ruedas.
	Las zapatas están montadas de manera desigual.	Ajuste las zapatas.
	La cuchilla raspadora está ajustada de manera desigual.	Ajuste la cuchilla raspadora y las zapatas.
El soplador de nieve no marcha.	El cable de impulso está desajustado.	Ajuste el cable de impulso.
	Correa de tracción de auger desgastada/ rota.	Reemplace la correa de transmisión de tracción..
	Disco de fricción desgastado.	Reparare o reemplace el disco de fricción.

Para obtener más soporte técnico:

Equipo de soporte técnico
Lunes a viernes de 8:30 A. M. a 5:00 P. M. (Horario estándar del Pacífico)
Línea gratuita 1-877-338-0999
support@championpowerequipment.com

GARANTÍA*

CHAMPION POWER EQUIPMENT

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

Calificaciones de garantía

Para registrar su producto para la garantía y soporte técnico del servicio de llamadas GRATIS de por vida, por favor visite: https://www.championpowerequipment.com/register

Para completar la registración, necesitará incluir una copia del recibo de compra como prueba de compra original. La prueba de compra es requerida para servicio de garantía. Por favor regístrese dentro de diez (10) días de la fecha de compra.

Garantía de reparación/reemplazo

CPE garantiza al comprador original que los componentes mecánicos y eléctricos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de dos años (partes y mano de obra) de la fecha original de compra y 90 días (partes y mano de obra) para uso comercial y industrial. Los gastos de transporte del producto sometido a reparación o reemplazo bajo esta garantía son de exclusiva responsabilidad del comprador. Esta garantía sólo se aplica al comprador original y no es transferible.

No devuelva la unidad al local de compra

Comuníquese con el servicio técnico de CPE, el cual diagnosticará todo problema por teléfono o correo electrónico. Si el problema no se corrige mediante este método, CPE, a su criterio, autorizará la evaluación, reparación o reemplazo de la parte o componente defectuoso en un centro de servicio de CPE. CPE le proporcionará un número de caso para obtener servicio de garantía. Consérvelo como referencia futura. Esta garantía no cubrirá las reparaciones o reemplazos no autorizados ni efectuados en un taller no autorizado.

Exclusiones de la garantía

Esta garantía no cubre las reparaciones y equipos siguientes:

Desgaste normal

Productos con componentes mecánicos y eléctricos necesitan partes y servicio periódico para el buen desempeño. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una parte o del equipo en su totalidad.

Instalación, uso y mantenimiento

Esta garantía no aplicará a partes y/o mano de obra si el producto se ha considerado haber sido mal usado, descuidado, involucrado en un accidente, abusado, cargado más allá de los limites del producto, modificado, inapropiadamente instalado o conectado incorrectamente a cualquier componente eléctrico. El mantenimiento normal no esta cubierto por esta garantía y no es requerido de que sea desempeñado en una instalación de servicio o por una persona autorizada por CPE.

Otras exclusiones

Esta garantía excluye:

- Defectos cosméticos tales como pintura, calcomanías, etc.
- Artículos de desgaste tales como correas, cables, pernos de rotura, etc.
- Fallas debido a desastres naturales y otros sucesos de fuerza mayor que escapan al control del fabricante.
- Problemas causados por partes que no sean repuestos originales de Champion Power Equipment.

Límites de la garantía implícita y daños consecuentes

Champion Power Equipment rechaza toda obligación de cubrir toda pérdida de tiempo, del uso de este producto, flete, o cualquier reclamo incidental o consecuente por parte de cualquier usuario de este producto. ESTA GARANTÍA Y LAS GARANTÍAS ADJUNTAS DE CONTROL DE EMISIONES U.S. EPA y/o CARB (CUANDO APLICABLES) REEMPLAZAN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

La unidad proporcionada en intercambio quedará sujeta a la garantía de la unidad original. La vigencia de la garantía para la unidad de intercambio se seguirá calculando según la fecha de compra de la unidad original.

Esta garantía le da ciertos derechos legales que pueden cambiar de estado a estado o provincia a provincia. Su estado o provincia puede también tener otros derechos a los cuales usted tenga derecho que no están enlistados en esta garantía.

Información de contacto

Dirección

Champion Power Equipment, Inc.
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670 EE.UU.
www.championpowerequipment.com

Servicio al cliente

Sin Costo: 1-877-338-0999
info@championpowerequipment.com
No. Fax: 1-562-236-9429

Servicio técnico

Sin Costo: 1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

*Excepto como de otra manera estipulado en cualquier de las siguientes garantías del sistema de control de emisiones (cuando aplicables) adjuntas para el Sistema de Control de Emisiones: Agencia de la Protección Ambiental de EE.UU. (EPA) y/o Consejo de Recursos del Aire de California (CARB).

GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES DE CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC. (CPE) Y DE LA AGENCIA DE PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL DE LOS ESTADOS UNIDOS (EPA DE EE.UU.)

Su motor de Champion Power Equipment (CPE) cumple con regulaciones sobre emisiones de EPA de EE.UU.

SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE GARANTÍA:

La US EPA y CPE se complacen en explicarles la Garantía de los Sistemas de Control de Emisiones Federal en su equipo pequeño de motor para uso fuera de carretera (SORE) y equipo motorizado del 2022. Motores nuevos y equipo deben ser diseñados, fabricados y equipados, en el tiempo su venta, para cumplir con las normas del U.S. EPA para motores pequeños de uso fuera de carretera (SORE).

CPE garantiza el sistema de control de emisiones en su pequeño motor para uso fuera de carretera (SORE) y el equipo durante el período de tiempo que se indica a continuación, siempre que no se haya cometido abuso, negligencia, o mantenimiento inadecuado de su el equipo.

Su sistema de control de emisiones puede incluir piezas como: carburador, sistema de inyección de combustible, el sistema de ignición, convertidor catalítico, y líneas de combustible. Además, se puede incluir mangueras, bandas, conectores y otros ensamblajes relacionados con las emisiones. Cuando se produzca un problema cubierto por la garantía, CPE reparará su pequeño motor para uso fuera de carretera (SORE) sin costo para usted, incluyendo el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:

Este sistema de control de emisiones tiene una garantía de dos años, sujeto a provisiones establecidos en la parte de abajo. Si durante el periodo de garantía alguna pieza relacionada con emisiones en su pequeño motor es defectuosa, será reparada o reemplazada por CPE.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO DE LA GARANTÍA:

Como propietario del motor pequeño para uso fuera de carretera (SORE), es responsable de realizar el mantenimiento necesario indicado en su Manual del propietario. CPE recomienda conservar todos sus recibos por trabajos de mantenimiento de su pequeño motor para uso fuera de carretera (SORE), pero CPE no puede negar la cobertura de la garantía únicamente por no presentar los recibos o por su falla de asegurar el desempeño de todo el mantenimiento programado.

Como propietario del motor pequeño para uso fuera de carretera (SORE), debe tener en cuenta que CPE puede negar la cobertura de la garantía si su motor pequeño para uso fuera de carretera (SORE) o una pieza se ha averiado debido a abuso, negligencia, mantenimiento inadecuado o modificaciones no autorizadas.

Usted es responsable de llevar su motor pequeño para uso fuera de la carretera (SORE) a un centro de servicio o un centro de servicio alternativo autorizado de CPE como se describe en (3)(f) a continuación o al distribuidor de CPE o a CPE, Santa Fe Springs, CA. desde que surja el problema. Las reparaciones en garantía se realizarán en un tiempo razonable, no excediendo los 30 días.

Si tiene alguna cuestión sobre la cobertura de su garantía, contacte con:

Champion Power Equipment, Inc.
Servicio al Cliente
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670
1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTÍA DEL SISTEMA DE EMISIÓNES

A continuación, se presentan las cláusulas específicas relacionadas con la cobertura de la garantía del sistema de control de emisiones (ECS).

1. **APLICABILIDAD:** Esta garantía se aplica a modelos de motor pequeño para uso fuera de carretera (SORE) del año 1997 y posteriores. El período de garantía de ECS comienza en la fecha de entrega al comprador final del nuevo motor o equipo, y se extiende por 24 meses consecutivos a partir de tal fecha.

2. **COBERTURA DE LA GARANTÍA GENERAL DE EMISIONES**
   CPE garantiza al comprador final del nuevo motor o equipo y a los compradores posteriores, que cada uno de sus pequeños motores para uso fuera de carretera (SORE):

   2a. Ha sido diseñado, fabricado y equipado para que cumpla con los estándares de emisiones de la EPA de EE. UU. para motores de encendido por chispa de 19 kilovatios o menos.

   2b. Está libre de defectos en los materiales y mano de obra que provoquen averías en piezas garantizadas idénticas en todos los aspectos materiales a la pieza descrita en la solicitud de certificación del fabricante del motor por un período de dos años.

3. **LA GARANTÍA SOBRE LAS PIEZAS RELACIONADAS CON LAS EMISIONES SE INTERPRETARÁN DE LA SIGUIENTE MANERA:**

   3a. Cualquier pieza en garantía que no tenga programado su reemplazo como parte del mantenimiento requerido en el Manual del propietario, deberá estar garantizada durante el Período de Garantía de ECS. Si alguna de estas piezas se avería durante el Período de Garantía de ECS, debe ser reparada y reemplazada por CPE de acuerdo con la subsección “d” siguiente. Cualquier pieza reparada o reemplazada bajo la Garantía de ECS estará garantizada por cualquier restante Período de Garantía de ECS.

   3b. Cualquier pieza en garantía relacionada con las emisiones que tenga programado su reemplazo solo para una inspección regular según se especifica en el Manual del Propietario, deberá estar en garantía por el Período de Garantía de ECS. Una declaración en dichas instrucciones escritas a efectos de “reparar o reemplazar según sea necesario”, no reducirá el Período de Garantía de ECS. Cualquier pieza reparada o reemplazada bajo la Garantía de ECS estará garantizada por el restante Período de Garantía de ECS.

   3c. Cualquier pieza en garantía relacionada con las emisiones que tenga programado su reemplazo según el mantenimiento requerido en el Manual del propietario, deberá estar en garantía durante el período de tiempo anterior al primer reemplazo programado de esa pieza. Si la pieza se avería antes del primer recambio programado, CPE la reparará o reemplazará de acuerdo con la subsección “d” siguiente. Cualquier pieza relacionada con las emisiones, reparada o reemplazada bajo la Garantía de ECS, deberá estar en garantía por el restante Período de Garantía de ECS antes del primer reemplazo programado para tal pieza relacionada con las emisiones.

   3d. La reparación o reemplazo de cualquier pieza en garantía relacionada con las emisiones según esta Garantía de ECS se realizará en un Centro de Servicio Autorizado de CPE sin cargo para el propietario.

   3e. El propietario no deberá abonar ningún cargo por el trabajo de diagnóstico que determine que una pieza cubierta por la Garantía de ECS es defectuosa, siempre que dicho diagnóstico se realice en un Punto de Servicio Autorizado de CPE.

   3f. CPE se hará cargo de las reparaciones cubiertas por la garantía de emisiones de escape y evaporación en los centros de servicio no autorizados en las siguientes circunstancias:

      i. El servicio es requerido en un centro poblacional con una población de más de 100,000 habitantes según el Censo de 2000 de EE. UU., que no tenga un Centro de Servicio Autorizado de CPE Y

      ii. El servicio es requerido a más de 100 millas de un centro de servicio autorizado de CPE. El límite de 100 millas no se aplica en los siguientes estados: Alaska, Arizona, Colorado, Hawaii, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, Nuevo México, Oregón, Texas, Utah y Wyoming.

   3g. CPE será responsable de los daños a otros componentes originales del motor o de las modificaciones aprobadas provocadas por el fallo de una pieza relacionada con las emisiones que esté cubierta por la Garantía de ECS.

   3h. Durante el período de garantía de ECS, el CPE debe mantener un suministro suficiente de piezas relacionadas con las emisiones que estén en garantía para satisfacer la demanda esperada de estas piezas relacionadas con las emisiones.

   3i. Cualquier pieza de repuesto relacionada con las emisiones autorizada y aprobada por CPE puede ser utilizada en el desempeño de cualquier mantenimiento o reparación de garantía de ECS y se suministrará sin cargo al propietario. Tal uso no reduce la obligación de garantía de CPE.

   3j. Las partes adicionales o modificadas no aprobadas no se pueden utilizar para modificar o reparar un motor de CPE. Dicho uso anula esta Garantía de ECS y supondrá motivo suficiente para rechazar una reclamación de Garantía de ECS. CPE no será responsable según este documento por las averías de cualquier pieza en garantía de un motor de CPE provocada por el uso de dicha pieza adicional o modificada no aprobada.

LAS PIEZAS RELACIONADAS CON LAS EMISIONES INCLUYEN LAS SIGUIENTES: (SEGÚN LAS PARTES DE LA LISTA APLICABLES AL MOTOR)

Sistemas cubiertos por esta garantía	Descripción de piezas
Sistema de medición de combustible	Regulador de combustible, Carburador y piezas internas
Sistema de inducción de aire	Filtro de aire, Colector de admisión.
Sistema de encendido	Bujías y partes, Sistema de encendido por magneto.
Sistema del escape	Colector del escape, Convertidor catalítico
Partes misceláneas	Tubería, Acopladores, Sellos, Empaques, y Abrazaderas asociados con estos sistemas enlistados.
Controles de evaporación	Depósito de combustible, Tapón de combustible, Tubos de combustible (para combustible líquido y vapores de combustible), Conexiones de tubos de combustible, Abrazaderas, Válvulas de alivio de presión, Válvulas de control, Solenoides de control, Controles electrónicos, Diafragmas de control de vacío, Cables de control, Conexiones de control, Válvulas de purga, Juntas, Separador de líquido/vapor, Filtro de carbono, Soportes de montaje del filtro, Conector del puerto de purga del carburador

PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA:

Debe llevar su motor de CPE o el producto en el que está instalado, junto con su tarjeta de registro de garantía u otra prueba de la fecha de compra original a su cargo, a cualquier distribuidor de Champion Power Equipment autorizado por Champion Power Equipment, Inc. para vender y prestar servicio a tal producto de CPE durante su horario de trabajo. Las localizaciones alternativas de servicio definidas en la Sección (3)(f) anterior, deben ser aprobadas por CPE antes del servicio. No se denegarán las reclamaciones por reparaciones o ajustes provocados únicamente por defectos en el material o mano de obra provocados por el mantenimiento o uso incorrecto del motor.

Si tiene alguna cuestión sobre sus derechos y responsabilidades de garantía, o para obtener servicio de garantía, comuníquese con el Servicio al Cliente de Champion Power Equipment, Inc.

Champion Power Equipment, Inc.
Servicio de Atención al Cliente
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670
1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com